**C R A F T**

**Código para la mitigación de Riesgos en la minería Artesanal y de pequeña escala, Formando cadenas Transparentes y legales**

**Versión 1.0**

*Borrador para la 1era ronda de consulta pública*

Versión oficial: inglés[[1]](#footnote-1)

Febrero 26, 2018

***Periodo de comentarios y consultas para los actores interesados:***

***Febrero 26 – Abril 26, 2018***

Este documento fue desarrollado por el Equipo de Estándares de la Alianza por la Minería Responsable (ARM) como parte del Proyecto CAPAZ (financiado por EPRM e implementado por ARM y RESOLVE) y el Comité del Estándar de CRAFT convocado por ARM, con el apoyo del Grupo Asesor de CRAFT convocado por RESOLVE.

La organización que mantiene el Código es la Alianza para la Minería Responsable (ARM).

El Código CRAFT se publica bajo la licencia "Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International" (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.es_ES>)

El contenido explícita o implícitamente referenciado de otras fuentes permanece bajo los derechos de autor de la fuente respectiva.

**Contacto para comentarios:**

[standards@minasresponsables.org](mailto:standards@minasresponsables.org)

**Para más información sobre el proceso de consulta y el proceso de desarrollo del Código:**

<http://www.responsiblemines.org/craftconsultation/>

<http://www.responsiblemines.org/nuestro-trabajo/estandares-y-certificacion/craft/>

***Propósito de la consulta***

La versión preliminar del Código CRAFT ha sido desarrollada con [la orientación de representantes](http://www.responsiblemines.org/comiteasesormes/) de estándares y esquemas de abastecimiento responsable, mineros artesanales y de pequeña escala, ONGs que trabajan con el sector y compañías que buscan herramientas de debida diligencia para permitir un mayor abastecimiento proveniente de la minería artesanal y de pequeña escala. En la actualidad, se busca una amplia retroalimentación de las personas interesadas a nivel internacional para comprender cualquier preocupación y contar con su revisión para maximizar el acceso y el impacto de esta herramienta.

***Participación de los actores interesados***

Todos los actores interesados pueden convertirse en parte de la construcción y refinación del CRAFT, ya que es un proceso abierto y público. Todos, desde mineros hasta compradores y actores intermedios en la cadena de suministro de oro, así como funcionarios del gobierno, funcionarios públicos, sociedad civil, organizaciones de establecimiento de estándares, redes de apoyo de minería artesanal y de pequeña escala y otros pueden participar en las diversas formas de este proceso de consulta.

Se recibe con agrado los comentarios en cualquier momento durante el proceso de consulta del **26 de febrero al 26 de abril de 2018.**

**Julio 2017 – Enero 2018** Febrero 26 – Abril 26Fin de Junio

Periodo consulta a nivel internacional

Pilotaje en Colombia

Desarrollo del borrador por un comité técnico y un grupo asesor

Publicación CRAFT 1.0

***Cómo comentar sobre el Código CRAFT***

Paso 1) Revisar los antecedentes y el documento

* El Código está disponible para su revisión en [el sitio web del proyecto](http://www.responsiblemines.org/craftconsultation/).
* Para obtener más información, incluyendo los objetivos del Código CRAFT, lo invitamos a revisar una hoja informativa; versiones adaptadas están disponibles para mineros ([EN](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-para-mineros_-ENGL-ilovepdf-compressed-1.pdf), [FR](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-para-mineros_-FR.compressed.pdf), [ESP](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-para-mineros_-ESP.compressed.pdf)), compradores ([EN](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-for-buyers_-ENGL.compressed.pdf), [FR](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-for-buyers_-FR-compressed.pdf), [ESP](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-for-gov_-ESP-ilovepdf-compressed.pdf)), o partes interesadas del gobierno y de la sociedad civil ([EN](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-for-gov_-ENGL-ilovepdf-compressed-1.pdf), [FR](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-for-gov_-FR-compressed.pdf), [ESP](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-for-buyers_-ESP.compressed.pdf)).
* [Una presentación introductoria](https://youtu.be/dluRruRkQ48) y narrada también está disponible; donde se repasa el contenido esencial del Código CRAFT y ofrece una visión general de la estructura del Código.

Paso 2) Comentar

Hay tres posibilidades para proporcionar sus comentarios sobre el Código CRAFT:

* Incorpore sus comentarios y revisiones sugeridas directamente en este documento (utilice la opción control de cambios) y envíenoslo a [standards@minasresponsables.org](mailto:standards@minasresponsables.org) junto con el formulario a continuación.
* Una segunda opción es completar el formulario en línea relevante en el que se esbozan las preguntas prioritarias para recibir comentarios de [mineros](http://www.responsiblemines.org/consulta-mineros-esp/), [compradores nacionales / internacionales](http://www.responsiblemines.org/consulta-compradores-esp/) o para [los gobiernos / actores de la sociedad civil](http://www.responsiblemines.org/consulta-gobiernos-esp/).
* Además, siempre puede hacer más comentarios usando el [formato](http://www.responsiblemines.org/wp-content/uploads/2018/02/CRAFT-C%C3%B3digo-formulario-para-comentarios.docx) de comentarios o por correo electrónico.

***Formulario para el envío de comentarios***

Complete el siguiente formulario antes de comentar en el documento o enviar comentarios por correo electrónico:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nombre: |  | | | |
| Correo electrónico: | | |  | |
| Nombre de la organización que representa: | | | |  |
| País: | |  | | |
| Marque aquí si desea que sus comentarios sean considerados como anónimos | | | | |
| Marque aquí si desea recibir información sobre el desarrollo del Código CRAFT | | | | |

Además, si necesita más información antes de comentar en este documento, no dude en ponerse en contacto con [**standards@minasresponsables.org**](mailto:standards@minasresponsables.org)

Contenido

[INTRODUCCIÓN 5](#_Toc508009614)

[MÓDULO 1: ALCANCE Y AFILICACIÓN 10](#_Toc508009615)

[Alcance Geográfico 10](#_Toc508009616)

[Alcance Organizativo 11](#_Toc508009617)

[Alcance del Producto 13](#_Toc508009618)

[Cadena de Suministro Interna 13](#_Toc508009619)

[Punto de Aseguramiento 13](#_Toc508009620)

[Unirse a un Esquema CRAFT 14](#_Toc508009621)

[Estatus de Solicitante 14](#_Toc508009622)

[Estatus de Candidato: Afiliación Condicional 15](#_Toc508009623)

[Estatus de Afiliado: Afiliación Definitiva Inicial 17](#_Toc508009624)

[Estatus de Afiliado: Renovación de Afiliación Definitiva 18](#_Toc508009625)

[Informes CRAFT 19](#_Toc508009626)

[Indicadores de Desempeño para PMAPE 21](#_Toc508009627)

[MÓDULO 2: LEGITIMIDAD DEL PMAPE 22](#_Toc508009628)

[MÓDULO 3: RIESGOS DEL ANEXO II QUE REQUIEREN DESVINCULACIÓN INMEDIATA 27](#_Toc508009629)

[Prefacio 27](#_Toc508009630)

[Requisitos 27](#_Toc508009631)

[MÓDULO 4: "RIESGOS DEL ANEXO II" QUE REQUIEREN DESVINCULACIÓN DESPUÉS DE UNA MITIGACIÓN FALLIDA 38](#_Toc508009632)

[Prefacio 38](#_Toc508009633)

[Requisitos 38](#_Toc508009634)

[MÓDULO 5: RIESGOS ALTOS NO PERTENECIENTES DEL ANEXO II QUE REQUIEREN MEJORA 50](#_Toc508009635)

[Prefacio 50](#_Toc508009636)

[Requisitos 51](#_Toc508009637)

[MÓDULO 6: RIESGOS MEDIANOS QUE REQUIEREN MEJORA 70](#_Toc508009638)

[MÓDULO 7: RIESGOS BAJOS QUE REQUIEREN MEJORA 70](#_Toc508009639)

[REFERENCIAS 71](#_Toc508009640)

[ANEXOS 72](#_Toc508009641)

[Anexo 1: Módulos y Niveles de Afiliación 72](#_Toc508009642)

[Anexo 2: Acerca de la estructura de los requisitos del Código 74](#_Toc508009643)

# INTRODUCCIÓN

Los años transcurridos desde 2008 han visto la emergencia de un sólido conjunto de marcos aplicables al estaño, el tungsteno, el tántalo y el oro que se extraen de las Áreas de Conflicto y Altos Riesgos. La Guía de Debida Diligencia (GDD) de la OCDE, la Ley Dodd-Frank de los Estados Unidos y la reciente Regulación de Minerales de Conflicto de la Unión Europa alientan o exigen a los actores intermedios que entiendan mejor la situación y tomen las medidas para reducir los riesgos de sus cadenas de suministro, y que además desarrollen procesos y protocolos de cumplimiento para la implementación de la debida diligencia basada en los riesgos y para los sistemas de cadena de custodia o trazabilidad.

La cadena de suministro de oro, particularmente de la minería artesanal y de pequeña escala (MAPE), es muy compleja, sin claros "cuellos de botella" determinados por la tecnología. Las cadenas de suministro complejas requieren procesos complejos de debida diligencia que son costosos. La situación se ve exacerbada por los riesgos legales y de reputación de abastecerse de minas de la MAPE legítimas, pero aun predominantemente informales. En consecuencia, muchos actores comercializadores de la cadena de suministro se han vuelto reacios de abastecerse de oro de la MAPE o aceptarlo en su cadena de suministro. Sin embargo, esta respuesta razonable de muchas empresas de evitar abastecerse de oro de la MAPE por completo margina aún más el sector de la MAPE y lo convierte en presa fácil para los actores de la cadena de suministro ilegal.

En respuesta a este desafío crítico, la Alianza por la Minería Responsable (ARM) y RESOLVE, con el apoyo financiero inicial de la Alianza Europea para Minerales Responsables (EPRM), decidieron en 2016 desarrollar, bajo los términos de código abierto, un estándar de entrada al mercado, para permitir que los productores de oro de la MAPE conforme a la OCDE pudieran ofrecer sus productos en las cadenas de suministro legales en la etapa más temprana posible en su desarrollo.

El resultante Código para la mitigación de Riesgos en la minería Artesanal y de pequeña escala, Formando cadenas Transparentes y legales (CRAFT, por sus siglas en inglés)[[2]](#footnote-2) (el presente documento) tiene el propósito de proporcionar un instrumento para que la MAPE y la industria demuestren su elegibilidad para vender y abastecerse de oro que esté conforme a la GDD de la OCDE y las legislaciones derivadas de la GDD. El CRAFT también tiene como objetivo responder a los retos de la reputación de las cadenas de suministro responsables.

El CRAFT apunta a facilitar la vinculación entre los comercializadores de oro y los productores de oro de la MAPE en el punto donde son mitigables los riesgos enumerados en la GDD de la OCDE (comúnmente denominados "riesgos del Anexo II"). Se espera que el CRAFT respalde los esfuerzos de los productores de oro de la MAPE legítimos para vender su producción en las cadenas de suministro formales y, a la inversa, que ayude a los actores comercializadores de la cadena de suministro a comprometerse con los productores legítimos de la MAPE. La intención general del Código es promover el desarrollo sostenible del sector de la MAPE en los ámbitos sociales, ambientales y económicos, mediante el cumplimiento demostrable de los requisitos de debida diligencia como instrumento para generar un impacto positivo en el desarrollo para los productores de oro de la MAPE. El CRAFT espera ser una herramienta principalmente para los mineros, para empoderarlos en comprender y cumplir con las expectativas del mercado y las necesidades de debida diligencia.

Con el fin de adaptarse a la gran variedad de configuraciones de productores, marcos legales y posibles escenarios de uso, el CRAFT ha sido desarrollado desde el principio bajo los términos de la licencia de **Código Abierto** de Creative Commons (CC)[[3]](#footnote-3). Como un estándar de **código abierto**, el CRAFT puede ser utilizado por cualquier productor de oro de la MAPE, así como por una amplia variedad de modelos de abastecimiento ya existentes, programas de desarrollo de la MAPE o políticas corporativas de los actores de la cadena de suministro que se abastecen de la MAPE, es decir, por cualquier esquema de la cadena de suministro. El esquema de la cadena de suministro que incorpora y usa el CRAFT para abastecerse de oro de la MAPE o para apoyar el desarrollo de la MAPE se conoce como un "**Esquema CRAFT**".

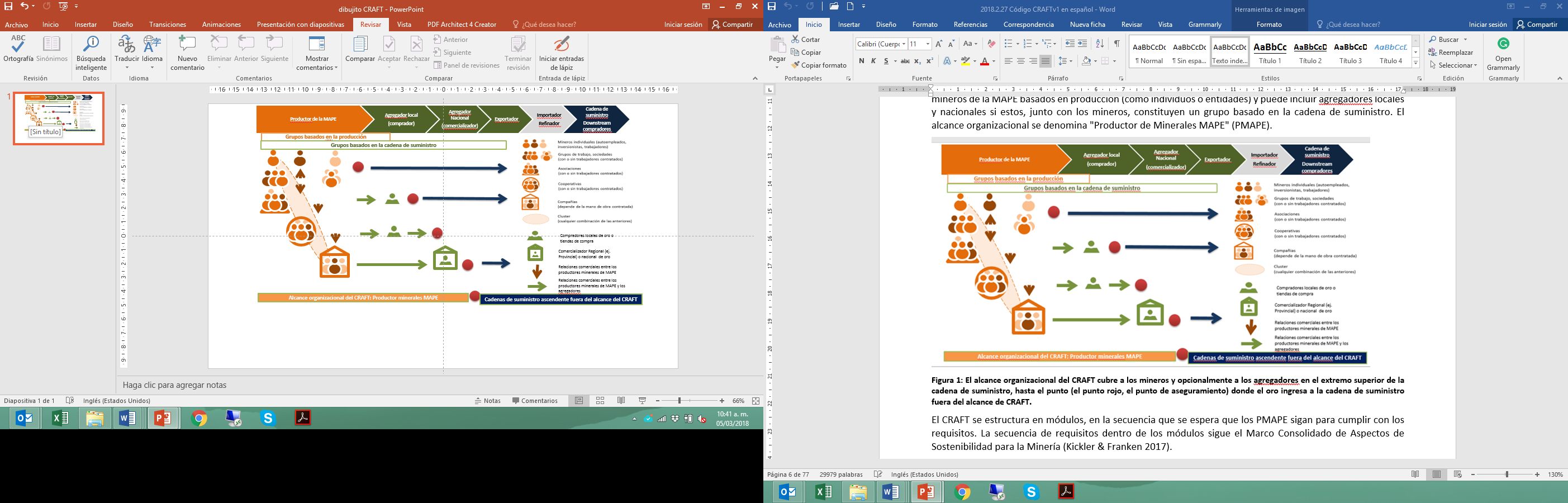
De acuerdo con los términos de licencia de CC Código Abierto, el mantenedor del Código no tiene control sobre quién usa el código, para qué propósito y bajo cuáles condiciones. Por lo tanto, el CRAFT tiene una capacidad limitada para especificar los requisitos relacionados con los Esquemas CRAFT, a excepción de cómo los productores que se adhieren al código interactúan con los Esquemas CRAFT a los cuales se están afiliados. No obstante, *se espera que los Esquemas CRAFT les apoyen a los productores MAPE en sus esfuerzos por cumplir con los requisitos del CRAFT y por mejorar sus operaciones*.

El Código Abierto también implica que la prescripción de un esquema de certificación exclusivo es imposible. Muchas formas no exclusivas para determinar conformidad con el Código, como los esquemas de aseguramiento ya existentes de las iniciativas de la cadena de suministro o los procedimientos de debida diligencia de los operadores de la cadena de suministro, pueden coexistir. Esto elimina desde el principio el riesgo de que el CRAFT cree una "carga de auditoría" adicional.

La licencia CC Código Abierto también permite que otras organizaciones o iniciativas de la cadena de suministro personalicen el CRAFT para sus necesidades y contextos operativos, y que tales ramas (o elementos exitosos de las mismas) puedan fusionarse en cualquier momento al cuerpo central del CRAFT como parte del futuro desarrollo participativo del Código.

**Visión general del CRAFT**

El CRAFT es un estándar de desempeño progresivo para los productores de oro de la MAPE. Su alcance geográfico es global, y su alcance organizacional abarca todas las configuraciones posibles de grupos de mineros de la MAPE basados en producción (como individuos o entidades) y puede incluir agregadores locales y nacionales si estos, junto con los mineros, constituyen un grupo basado en la cadena de suministro. El alcance organizacional se denomina "Productor de Minerales MAPE" (PMAPE).



**Figura 1: El alcance organizacional del CRAFT cubre a los mineros y opcionalmente a los agregadores en el extremo superior de la cadena de suministro, hasta el punto (el punto rojo, el punto de aseguramiento) donde el oro ingresa a la cadena de suministro fuera del alcance de CRAFT.**

El CRAFT se estructura en módulos, en la secuencia que se espera que los PMAPE sigan para cumplir con los requisitos. La secuencia de requisitos dentro de los módulos sigue el Marco Consolidado de Aspectos de Sostenibilidad para la Minería (Kickler & Franken 2017).

El CRAFT está estrechamente alineado con la GDD de la OCDE (OCDE 2016b) y se construye a base de ella, en particular con los "riesgos del Anexo II" de la GDD.

* Módulo 1: Alcance y Afiliación
* Módulo 2: Legitimidad del PMAPE
* Módulo 3: "Riesgos del Anexo II" que Requieren Desvinculación Inmediata
* (El Módulo 3 tiene criterios de cumplimiento/no cumplimiento)
* Módulo 4: "Riesgos del Anexo II" que Requieren Desvinculación después de una Mitigación Fallida
* (El Módulo 4 tiene criterios de cumplimiento/no cumplimiento y de progreso)
* Módulo 5: Riesgos Altos "No Pertenecientes del Anexo II" que Requieren Mejoras
* (El Módulo 5 solo tiene criterios de progreso de los riesgos controlados o la mitigación en progreso)

Se desarrollarán módulos adicionales en las futuras versiones de CRAFT:

* Módulo 6: Riesgos Medianos que Requieren Mejoras (no cubiertos por la versión 1.0)
* Módulo 7: Riesgos Bajos que Requieren Mejoras (no cubiertos por la versión 1.0

Los PMAPE que deseen unirse a un Esquema CRAFT (que es equivalente a los Esquemas CRAFT que desean involucrarse con los PMAPE) lo harán bajo un enfoque progresivo:

1. **Estatus de Solicitante**: Los PMAPE que se ajustan al alcance del CRAFT pueden presentar una solicitud que proporciona toda la información requerida en el Módulo 1, y se les otorgará el estatus de solicitante.

A nivel de solicitante, los PMAPE ya pueden comenzar a recibir apoyo de los Esquemas CRAFT, para guiarlos en su proceso como productores hacia conformidad con el CRAFT.

1. **Estatus de Candidato**: Se les otorgará el estatus de candidato a los PMAPE con estatus de solicitante que pueden probar o proporcionar evidencia creíble de su legitimidad (Módulo 2), que pueden hacer una declaración verificable de que es razonable creer que no existen riesgos del Anexo II que requieran la desvinculación inmediata de los compradores (Módulo 3), y que han evaluado los riesgos del Anexo II que requieren desvinculación después de una mitigación fallida (Módulo 4).

Con el estatus de candidato, los PMAPE pueden empezar a participar en los mercados formales, o viceversa, los actores de la cadena de suministro que deseen abastecerse de la MAPE que esté conforme con la GDD de la OCDE pueden comprometerse condicionalmente con el PMAPE.

1. **Estatus de Afiliado**: Se les otorgará el estatus de afiliado a los PMAPE con estatus de candidato que, dentro de un plazo de 6 meses tras vincularse con un actor de la cadena de suministro (es decir, un comprador), pueden hacer una declaración verificable de que todos los riesgos del Anexo II cubiertos en el Módulo 4 son controlados o que pueden demostrar progreso medible de su mitigación.

A nivel de afiliado, los PMAPE pueden seguir interactuando con los mercados formales, o viceversa, los actores de la cadena de suministro que desean abastecerse de la MAPE que esté conforme con la GDD de la OCDE pueden comprometerse definitivamente con el PMAPE.

Periódicamente (al menos una vez al año), un PMAPE afiliado evaluará nuevamente todos los riesgos del Anexo II (Módulos 3 y 4) y hará una declaración verificable sobre la ausencia continua de riesgos cubiertos en el Módulo 3 y la ausencia continua o progreso medible en la mitigación de riesgos cubierto en el Módulo 4. Con tal de que cumplan esta condición, los PMAPE pueden mantener (y renovar anualmente) su estatus de afiliado.

Además, el PMAPE evaluará periódicamente (al menos una vez al año) los riesgos no incluidos en el Anexo II cubiertos en el Módulo 5, priorizará aquellos riesgos y problemas que los miembros del PMAPE consideran más importantes de abordar, y se comprometerá a un progreso medible en su mitigación durante el próximo período de informe anual.

Ver en el Anexo 1 una gráfica que muestra la interdependencia entre los Módulos y los niveles de Afiliación.

Las declaraciones de los PMAPE se basan en la verificación de primera parte en el caso de grupos basados en la producción o en la verificación de primera y segunda parte en el caso de grupos basados en la cadena de suministro. Estos tipos de declaraciones son asequibles para los PMAPE porque no tienen la necesidad de pagar por una verificación a cargo de una tercera parte. La verificación independiente de terceros sigue siendo responsabilidad de los actores de la cadena de suministro que desean abastecerse de la MAPE que esté conforme con la GDD de la OCDE. En consecuencia, el CRAFT no agrega una carga adicional de verificación (o auditoría), sino que apunta a simplificar la debida diligencia, limitando los esfuerzos a la *verificación de las declaraciones verificables*. Los Esquemas CRAFT independientes pueden proporcionar dicha verificación como un servicio.

En principio, el CRAFT aplica y adapta al contexto de la MAPE la lógica del Marco de cinco pasos de la OCDE (ver OCDE 2016b). La decisión de un PMAPE de adherirse al CRAFT y aplicar a un Esquema CRAFT puede entenderse como el Paso 1 del Marco: establecer un sistema de gestión. Mediante su enfoque estructurado para identificar y abordar los riesgos, el CRAFT es un sistema de gestión para la MAPE. La implementación del CRAFT consiste en los pasos subsecuentes habituales de evaluación de riesgos, mitigación de riesgos, verificación y presentación de informes. El instrumento de gestión para la presentación de informes es el "**informe CRAFT**", publicado periódicamente por el PMAPE. Para los PMAPE, estos informes CRAFT representan su "pasaporte a los mercados formales".

**Definiciones y convenciones de diseño**

**Diagramación de texto del CRAFT**

Todo **texto vinculante** del CRAFT se imprime en color negro.

[color del texto del Código CRAFT]

Todo **texto explicativo** y de orientación se imprime en color gris.

[color del texto explicativo y de orientación]

**Términos con un significado particular en el contexto del CRAFT**

**CRAFT:** Código para la mitigación de Riesgos en la minería Artesanal y de pequeña escala, Formando cadenas Transparentes y legales.

La diferenciación entre los actores asociados con la producción, por un extremo "ascendente" de la cadena de suministro, o la comercialización y distribución, por el otro extremo "descendente", está relacionada con el punto donde el oro de la MAPE producido dentro del alcance de CRAFT se vende a los actores de la cadena de suministro fuera del alcance del CRAFT.

Por ejemplo, un refinador, que se abastece de la MAPE y que por definición de la GDD de la OCDE es una "*empresa ascendente*", se encuentra más allá en la cadena que el productor de la MAPE y, por lo tanto, desde la perspectiva del CRAFT se lo denomina un operador "descendente".

Es decir, el CRAFT utiliza los términos "ascendente" y "descendente" de forma diferente a cómo los utiliza la GDD de la OCDE.

**Esquema de la cadena de suministro**: Un conjunto de reglas para la vinculación comercial entre los actores de la cadena de suministro, desde la producción hasta la comercialización y el consumo del producto final. Puede ser establecido por los compradores (por ejemplo, un protocolo de debida diligencia), por terceros independientes (los ONG o proveedores de servicios), por proyectos o programas, o similares.

A menudo, estas reglas consisten en estándares y códigos adoptados.

**Esquema CRAFT**: Un esquema de la cadena de suministro que utiliza, incorpora o se basa en el CRAFT.

**Compradores**: Los actores de la cadena de suministro que están fuera del alcance de CRAFT (es decir, "descendente" en la lógica del CRAFT), que se abastecen o tienen la intención de abastecerse de oro MAPE de un productor dentro del alcance de CRAFT.

En aras de la brevedad, se utiliza en este documento el término general "Compradores" para todos los actores intermedios que cumplen con la definición anterior.

**MAPE**: Minería Artesanal y de Pequeña Escala.

**PMAPE**: Productor de Minerales Artesanal y de Pequeña Escala en el ámbito organizacional del CRAFT.

**Cadena de suministro interno del PMAPE**: Todas las transacciones de oro y minerales, entre mineros y agregadores del PMAPE, desde el intercambio inicial en que el PMAPE vende el producto al siguiente actor comercializador en la cadena de suministro (Comprador).

**Miembro del PMAPE**: Cualquier persona o entidad que opere en el alcance organizativo principal o extendido del CRAFT. La membresía puede ser formal, fáctica o circunstancial.

**Acrónimos**

|  |  |
| --- | --- |
| ACAR | Área de Conflicto y Alto Riesgo |
| ARM | Alianza por la Minería Responsable |
| CC | Creative Commons |
| CRAFT | Código para la mitigación de Riesgos en la minería Artesanal y de pequeña escala, Formando cadenas Transparentes y legales |
| EITI | Iniciativa para la Transparencia de la Industria Extractiva (EITI, por sus siglas en inglés) |
| EPP | Equipos de Protección Personal |
| EPRM | Alianza Europea de Minerales Responsables (EPRM, por sus siglas en inglés) |
| GDD | Guía de la Debida Diligencia |
| MAPE | Minería Artesanal y de Pequeña Escala |
| OCDE | Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico |
| OIT | Organización Internacional de Trabajo |
| PMAPE | Productor de Minerales Artesanal y de Pequeña Escala |
| PNUMA | Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente |
| SCI | Sistema de Control Interno |
| VP | Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VP, por sus siglas en inglés) |

# MÓDULO 1: ALCANCE Y AFILICACIÓN

**Introducción**

Este Módulo 1 especifica el alcance del **Código CRAFT** y los requisitos para la inscripción a un **Esquema CRAFT**.

**Esquema CRAFT:** Un esquema de cadena de suministro, en general, es un conjunto de reglas para la vinculación entre los actores ascendentes y descendentes en la cadena de suministro. Puede ser establecido por los Compradores (por ejemplo, un protocolo de debida diligencia), por terceros independientes (las ONG o proveedores de servicios), por proyectos o programas, o similares. Un Esquema CRAFT es un esquema de la cadena de suministro basado en las reglas del Código CRAFT.

**Las diferencias entre el Código CRAFT y los Esquemas CRAFT:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Código CRAFT** | **Esquema** **CRAFT** |
| El Código CRAFT es de código abierto bajo la licencia Creative Commons CC BY-SA 4.0.  Se basa en la GDD de la OCDE, en particular, los Módulos 2 a 4 del Código que abordan los riesgos del Anexo II de la GDD. | Los Esquemas CRAFT son implementaciones del CRAFT por los esquemas de la cadena de suministro para cumplir con la GDD de la OCDE y vincularse con los productores de oro de la MAPE.  Los Esquemas CRAFT (es decir, la forma en que implementan el CRAFT) pueden ser propietarios. |
| ARM, como el mantenedor del Código CRAFT, no tiene control sobre quién utiliza el código, para qué fin y en qué condiciones, siempre que se respeten los términos de licencia de código abierto de CC BY-SA 4.0. | Los Esquemas CRAFT pueden ser establecidos por los Compradores (por ejemplo, al incorporar el CRAFT en sus protocolos de debida diligencia), por terceros independientes (las ONG o proveedores de servicios), por proyectos o programas, o similares.  Los propietarios de los Esquemas CRAFT tienen control total sobre su esquema. |
| El CRAFT es un documento genérico que establece los requisitos del código y brinda orientación. | Cada Esquema CRAFT define las plantillas y los procesos que se consideran necesarios para la implementación de CRAFT. |
| No especifica cómo se debe preparar un informe CRAFT (ver a continuación). | Apoya a los PMAPE con estatus "Solicitante" o superior (ver a continuación) en su tarea de preparar los informes CRAFT. |
| El CRAFT no define un esquema de certificación. | Los Esquemas CRAFT no tienen la obligación de llevar a cabo ninguna debida diligencia o verificación del contenido de los informes CRAFT. Sin embargo:  Los Esquemas CRAFT pueden llevar a cabo la debida diligencia o la verificación por parte de terceros, según se considere apropiado. |
| Puede definir reglas básicas y recomendaciones para los Esquemas CRAFT, para asegurar la compatibilidad entre los Esquemas CRAFT (ver columna derecha). | Ejemplo: Se espera que los Esquemas CRAFT mantengan una lista pública de los PMAPE que participan actualmente en su esquema, al menos desglosados por (i) Solicitante, (ii) Candidato y (iii) Afiliado. |

## Alcance Geográfico

|  |  |
| --- | --- |
| El CRAFT tiene un alcance global, sin áreas excluidas. | **Orientación**: Esta versión del CRAFT está pensada como una versión básica aplicable a nivel mundial. Para algunos contextos nacionales, algunos de los requisitos de esta versión básica del CRAFT podrían considerarse demasiado genéricos, particularmente en países donde un marco legal y regulatorio detallado para la MAPE ya existe y está en pleno funcionamiento.  La característica de código abierto del CRAFT permite a otras iniciativas "ramificar" o "bifucar"[[4]](#footnote-4) los requisitos de la versión básica, según sea necesario, en versiones nacionales localizadas. |

## Alcance Organizativo

|  |  |
| --- | --- |
| El **alcance organizativo** del CRAFT es el **Productor de Minerales de la MAPE (PMAPE**)[[5]](#footnote-5), que puede estar compuesto por cualquier estructura organizativa formalmente establecida o de facto de los productores y, opcionalmente, los agregadores de los productos de la MAPE (oro) que operan en un solo país.  Los **miembros** del PMAPE son todas las personas y entidades que trabajan dentro del alcance organizativo. | **Orientación**: El CRAFT no es prescriptivo con respecto a la exigencia de una estructura organizacional específica formalmente establecida.  El alcance está limitado a un solo país, ya que no es una característica típica de la MAPE (ver definición a continuación) establecer estructuras organizacionales multinacionales.  La membresía al PMAPE es funcional y no administrativa. Es decir, si un minero individual es parte de un grupo que vende su mineral a una asociación afiliada a una planta de procesamiento que vende el oro a un comerciante local, entonces este minero individual hace parte del alcance organizativo como un "miembro", incluso potencialmente sin saberlo. No requiere una solicitud de membresía. |
| El **alcance organizativo principal** del CRAFT comprende los grupos de producción de los *miembros de un PMAPE* ("**mineros**", es decir, individuales, familiares, asociativos, cooperativos o corporativos, así como grupos heterogéneos de los mismos, e incluye a todos los hombres y mujeres involucrados directa[[6]](#footnote-6) o indirectamente[[7]](#footnote-7) en la producción de minerales) que participa en la operación MAPE.  de la MAPE. Para simplificar, se pueden distinguir tres tipos de organización:   * Individuos * Grupos (grupos familiares, sociedades, asociaciones, cooperativas, empresas, etc.)[[8]](#footnote-8) * Clústers (cualquier combinación de individuos y/o grupos) | **Orientación**: El CRAFT usa la definición para MAPE de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE).  **Minería Artesanal y de Pequeña Escala (MAPE)**: *Las operaciones mineras formales o informales con formas predominantemente simplificadas de exploración, extracción, procesamiento y transporte. La MAPE normalmente tiene baja intensidad de capital, pero utiliza una tecnología con alta intensidad de mano de obra. La MAPE puede incluir tanto los hombres y las mujeres que trabajan de manera individual, como aquellos que trabajan en grupos familiares, en sociedad, o como miembros de cooperativas u otro tipo de asociaciones legales y empresas que involucran cientos e inclusive miles de mineros. Por ejemplo, es común que los equipos de trabajo conformados de 4 a 10 personas, a veces en unidades familiares, compartan tareas en un solo punto de extracción mineral (ej., excavar un túnel). Al nivel organizacional, son comunes los grupos de 30 a 300 mineros, que extraen conjuntamente un yacimiento de minerales (ej., trabajar en diferentes túneles), y a veces comparten las instalaciones de procesamiento.* (OCDE 2016b) |
| El **alcance organizativo extendido** del CRAFT puede incluir a los "agregadores" en el caso de grupos basados en la cadena de suministro.  El término PMAPE se refiere entonces a los mineros y agregadores vinculados. | **Orientación**: Los agregadores compran oro de los mineros de la MAPE con el objetivo de agregar, y a veces procesar (por ejemplo, fundición a doré) las compras en lotes adecuados en calidad y cantidad para revender a los Compradores.  La diferencia entre el alcance principal y el extendido es que:  • una estructura organizativa sin agregadores (es decir, un grupo basado en la producción) puede aplicar a un Esquema CRAFT;  • una estructura organizacional compuesta de mineros y agregadores con relaciones comerciales internas estables (es decir, un grupo basado en la cadena de suministro) puede aplicar a un Esquema CRAFT;  • una estructura organizacional compuesta de agregadores sin relaciones comerciales estables con los mineros (por ejemplo, que compra de mineros de manera aleatoria) no puede aplicar a un Esquema CRAFT.  Se prevé que en la mayoría de los casos los compradores locales (por ejemplo, compraventas de oro) o regionales (por ejemplo, comercializadoras a escala mayor) participarán como agregadores en los PMAPE. Sin embargo, también existen escenarios válidos de la MAPE en donde las minas de gran escala agregan el oro extraído por los PMAPE que operan en su concesión, o los refinadores se abastecen del oro directamente de las minas de la MAPE. En tales casos, e incluso si tales entidades están vinculadas a entidades extranjeras, el alcance organizativo se limita a los agentes que operan a nivel nacional de dichas entidades. |

## Alcance del Producto

|  |  |
| --- | --- |
| El CRAFT está destinado a ser aplicable a todas las minas de la MAPE que producen **oro en cualquier forma comerciable (como metal, doré, concentrado o mineral)**. Esto incluye a las minas en que el oro en sí mismo puede ser un subproducto (por ejemplo, minas de cobre, gravas de construcción, etc.). | **Orientación**: Si el PMAPE se encuentra conforme al CRAFT (por lo menos estatus de candidato; ver a continuación), puede promover la venta de todos sus productos minerales como "provenientes de un PMAPE conforme al CRAFT". |

## Cadena de Suministro Interna

|  |  |
| --- | --- |
| **La cadena de suministro interna describe el flujo de oro en cualquier forma (como metal, doré, concentrado o mineral) desde el minero individual que lo extrae, hasta el(los) miembro(s) del PMAPE que lo vende a los Compradores.** | **Orientación**: La cadena de suministro interna está determinada por la estructura organizativa de facto del PMAPE. (Ver la orientación en el ejemplo anterior sobre "membresía").  La cadena de suministro interna es comparable a lo que otros estándares de la MAPE describen como un "sistema de producción".[[9]](#footnote-9) La diferencia es que:   * Los *sistemas de producción* suelen ser subestructuras de organizaciones formales (por ejemplo, un sub-grupo dentro de una cooperativa). * La *cadena de suministro interna* de un PMAPE es finalmente una supraestructura (clúster) de individuos, entidades formales e informales con relaciones comerciales internas, pero determinada por el flujo del producto extraído hacia el miembro del PMAPE (por ejemplo, un agregador) que interactúa con los Compradores. |

## Punto de Aseguramiento

|  |  |
| --- | --- |
| El(Los) miembro(s) del PMAPE que interactúa(n) comercialmente con los Compradores es(son) en última instancia responsable(s) de realizar todas las declaraciones verificables relacionadas con el CRAFT.  Esta responsabilidad puede ser delegada o asumida por un esquema de apoyo al productor de la MAPE (por ejemplo, un programa o proyecto de la MAPE público, privado o de la sociedad civil). | **Orientación**: El mecanismo de aseguramiento del CRAFT consiste en que el PMAPE realice declaraciones de primera parte (por mineros/alcance organizativo principal) o declaraciones de terceros (por agregadores/alcance organizativo extendido, basado en declaraciones de mineros de primera parte) o mediante esquemas de apoyo al productor de la MAPE en su nombre, basados en declaraciones de primera parte por los mineros), que deberán ser verificables en cualquier momento a través de una verificación independiente por terceros (por ejemplo, auditorías de Compradores u otros actores que deseen involucrarse con el PMAPE).  Los miembros del PMAPE que comercializan el oro a los Compradores deben asegurarse de que las declaraciones sean veraces y verificables.  Ese "*miembro del PMAPE que interactúa comercialmente con los Compradores*" puede ser cualquier persona natural o jurídica que opere a nivel nacional.[[10]](#footnote-10) |

## Unirse a un Esquema CRAFT

El proceso de adhesión al Código CRAFT y/o la aplicación a un Esquema CRAFT (si cualquiera de estos esquemas acepta solicitudes del país donde opera el PMAPE) es progresivo. Se espera que los PMAPE fortalezcan progresivamente sus aspectos organizativos, operen en conformidad con el CRAFT y mejoren su capacidad para recopilar datos. Esto está alineado con el concepto fundamental de Debida Diligencia, que lo entiende como un proceso continuo, proactivo y reactivo, no como un ejercicio hecho una sola vez. Hay tres niveles de adherencia: Solicitante, Candidato y Afiliado.

### Estatus de Solicitante

El estatus de "Solicitante" es puramente ambicioso y no está relacionado con ninguna declaración verificable. Si un Esquema CRAFT opera en el país del PMAPE, el estatus del solicitante permite a los PMAPE unirse a un Esquema CRAFT con el fin de obtener apoyo de ese esquema. Las aplicaciones de los PMAPE a un Esquema CRAFT también permiten al propietario del Esquema CRAFT ampliar sus fuentes de la cadena de suministro al apoyar a los PMAPE solicitantes para que alcancen el estatus de afiliado.

|  |  |
| --- | --- |
| Para calificar como solicitante y ser incluido en un Esquema CRAFT, un **Productor de minerales MAPE (PMAPE)** debe: |  |
| 1. Ser un individuo, grupo o clúster que vende el producto extraído (oro en cualquier etapa de procesamiento) ya sea individualmente, colectivamente, o por medio de unos agregadores. |  |
| 1. Poder comprometerse a hacer una declaración verificable de primera o segunda parte en la forma de un "**informe CRAFT**" sobre las circunstancias bajo las cuales el producto (oro en cualquier etapa de procesamiento) es producido (extraído, procesado y comercializado internamente) y   hacer compromisos con respecto a la mitigación de riesgos. | **Orientación**: El instrumento CRAFT a través del cual el PMAPE realiza declaraciones verificables de primera o segunda parte es el "informe CRAFT".  Es una "declaración de primera parte" si el PMAPE solo está compuesto por mineros (los mineros declaran cómo operan, es decir, producen el oro) y una " declaración de segunda parte" si el PMAPE está compuesto por mineros y agregadores y el agregador define cómo operar y cómo operan sus proveedores. |
| 1. Ser, o poder nominar a, la persona responsable para supervisar, administrar y comunicar todos los aspectos relacionados con el CRAFT. Para lograr el estatus de candidato y en adelante, la persona responsable estará a cargo de realizar las declaraciones de primera o segunda parte verificables, comprometerse a mitigar los riesgos y responder a las solicitudes de evaluación de la conformidad (verificación, monitoreo, aseguramiento, certificación, debida diligencia, etc.). | **Orientación**: Ver Punto de Aseguramiento arriba.  La persona responsable suele ser el miembro que interactúa comercialmente con los Compradores. Si varios miembros interactúan comercialmente con los Compradores, generalmente será un representante de ellos.  El papel de la persona responsable puede ser delegado o asumido por un esquema de apoyo al productor de la MAPE (por ejemplo, un programa o proyecto de la MAPE público, privado o de la sociedad civil).  La persona responsable realiza las declaraciones verificables de primera o segunda parte (prepara y firma el informe CRAFT) como el actor o el representante del actor del PMAPE en la cadena de suministro que "vende" el oro a los Compradores. |

Nota: En esta etapa, los PMAPE pueden ser elegibles para recibir apoyo por los Esquemas CRAFT que apoyan a los PMAPE en su desarrollo hacia la conformidad con el CRAFT.

### Estatus de Candidato: Afiliación Condicional

En el Estatus de Candidato, se espera que los PMAPE cumplan con el Módulo 3 del Código "*Riesgos que requieren desvinculación inmediata*". La afiliación está condicionada a una conformidad posterior con el Módulo 4 del Código"*Riesgos que requieren* *desvinculación* *después de una mitigación fallida*".

|  |  |
| --- | --- |
| Para adherirse al Código CRAFT y aplicar a un Esquema CRAFT, el PMAPE debe preparar información que proporcione una descripción general de sus características y entregar lo siguiente: |  |
| 1. La hoja de datos del Esquema CRAFT, indicando como mínimo la denominación del PMAPE, la ubicación (ciudad, municipio, provincia, país), tipo de organización y una descripción general de la operación minera. | **Orientación**: Se espera que los Esquemas CRAFT proporcionen plantillas de hojas de datos y formularios para recopilar esta información de manera consistente.  Si el PMAPE es una entidad única formalmente establecida (por ejemplo, una cooperativa), la denominación es el nombre de la entidad. En el caso de un grupo de entidades, el PMAPE elegirá e indicará el nombre bajo el cual será referido. |
| 1. Los nombres y datos de contacto de la persona responsable de supervisar, gestionar y comunicar todos los aspectos relacionados con el CRAFT. |  |
| 1. Una lista de todas las entidades internas (individuos, grupos familiares, grupos de trabajo, sociedades, asociaciones, cooperativas, empresas, agregadores, etc.) que constituyen el PMAPE, indicando el número total de mineros por entidad y el gran total, así como la capacidad aproximada de producción. Las entidades formalmente establecidas (asociaciones, cooperativas, empresas, etc.), así como los agregadores (si corresponde) deben identificarse con sus nombres. | **Orientación**: La lista describirá la configuración organizacional interna del PMAPE, es decir, el tipo de entidades internas, su tamaño (número desagregado de miembros) y su producción promedio aproximada. Si es posible, pero no obligatorio en estatus de candidato, la lista debe contener los nombres de todos los individuos mineros. |
| 1. Un mapa señalando la ubicación de las minas, las instalaciones más importantes y las áreas circundantes. | **Orientación**: En el estatus de candidato, al menos un mapa de boceto. |
| 1. La declaración y los documentos de soporte que demuestren la legitimidad del PMAPE y sus miembros. | **Orientación**: Ver Módulo 2 del CRAFT sobre Legitimidad. |
| 1. Declaración verificable de primera o segunda parte, incluida en un informe CRAFT que cubra el Módulo 3, asegurando la ausencia de los "riesgos del Anexo II" que requerirían (de acuerdo con la GDD de la OCDE) que los Compradores se desvinculen inmediatamente de la cadena de abastecimiento, es decir, los riesgos que inhibirían a los Compradores de entablar relaciones comerciales desde el principio. | **Orientación**: Ver Módulo 3 del CRAFT sobre los requisitos relacionados con los "riesgos del Anexo II" que requieren desvinculación inmediata.  Se espera que los Esquemas CRAFT proporcionen plantillas para preparar los informes CRAFT de manera consistente. |
| 1. Declaraciones de compromiso del PMAPE para  * adoptar el CRAFT como un sistema de gestión para identificar y mitigar los riesgos de la cadena de suministro y como un instrumento de planificación para su propio desarrollo (es decir, declaración de la aplicación); * realizar una evaluación del riesgo, de acuerdo con el Módulo 4, de los "riesgos del Anexo II" que, según la GDD de la OCDE, requeriría que los Compradores se desvinculen después de esfuerzos de mitigación fallidos; * establecer e implementar dentro no más de seis meses de vincularse con un Comprador un plan para mitigar los "riesgos del Anexo II" identificados que obligarían a los Compradores a desvincularse del compromiso comercial después de una mitigación fallida (de acuerdo con el Módulo 4); * preparar un informe CRAFT sobre la evaluación de riesgos anteriores y su mitigación (es decir, que cubra el Módulo 4); y * aceptar que se lleve a cabo en cualquier momento una verificación por parte de terceros para validar las declaraciones de los informe CRAFT. | **Orientación**: Estos compromisos tienen un doble propósito:  Se asemejan lo más cerca posible al marco de cinco pasos de la Guía de Debida Diligencia de la OCDE, lo que facilita para los PMAPE una interfaz fluida con los estándares o esquemas del lado de consumo en la cadena de suministro.  Ellos guían al PMAPE hacia el establecimiento de un sistema de gestión para su propio desarrollo. Esto requiere esencialmente los mismos pasos de evaluación de riesgos (es decir, identificación de problemas), mitigación de riesgos (es decir, mejora de condiciones y procesos) y presentación de informes periódicos del CRAFT (es decir, revisión de logros y planificación para próximos pasos). Los niveles subsecuentes de requisitos del CRAFT (que van más allá de los riesgos del Anexo II, en Módulos 5 y superiores) tratarán los temas que deben ser abordados. |

Nota: En esta etapa, y en base a los compromisos del PMAPE, los PMAPE se vuelven elegibles para participar en el comercio formal y los Compradores pueden comenzar relaciones comerciales con el PMAPE.

### Estatus de Afiliado: Afiliación Definitiva Inicial

En el nivel de Estatus Afiliado, se espera que los PMAPE cumplan con los "*Riesgos que requieren desvinculación inmediata*" del Módulo 3 y los "*Riesgos que requieren desvinculación después de una mitigación fallida*" del Módulo 4 del Código. Por lo tanto, es razonable creer que han sido mitigados con éxito o controlados mediante un progreso de mitigación satisfactorio todos los riesgos del Anexo II que obligarían a los Compradores a desvincularse o suspender el compromiso comercial. El PMAPE puede unirse a un Esquema CRAFT de manera definitiva (mientras no vuelva a aparecer ningún riesgo del Anexo II).

|  |  |
| --- | --- |
| Dentro de no más de un año después de adherirse al CRAFT y aplicar a un Esquema CRAFT, y como requisito para continuar en el Esquema CRAFT, el PMAPE debe agregar a su aplicación lo siguiente: | **Orientación**: La afiliación definitiva significa que los riesgos del Anexo II están ausentes o han sido mitigados con éxito. Se recomienda que los PMAPE presenten la solicitud de afiliación definitiva inicial tan pronto como se cumplan todos los requisitos correspondientes. En caso de ausencia de todos los riesgos del Anexo II, los PMAPE pueden omitir la aplicación condicional. |
| 1. La hoja de datos del Esquema CRAFT (descripción de la entidad PMAPE) actualizada. |  |
| 1. Los datos de contacto de la persona responsable actualizados o reconfirmados. |  |
| 1. La lista de las entidades internas actualizada y modificada con el nombre, género, ubicación laboral y número de identificación de todos los mineros, y con las capacidades de producción respectivas de las entidades. |  |
| 1. El mapa de ubicación actualizado y a escala, con la adición de un diagrama de flujo mineral. | **Orientación**: Al nivel de afiliación definitiva inicial, dibujado a escala (pero no necesariamente con la precisión absoluta de un agrimensor). |
| 1. Requisito de afiliación adicional:   Una descripción detallada de la implementación de un sistema de control interno (SCI) para garantizar que el oro y/o el mineral comercializado por el PMAPE y/o sus entidades se origine exclusivamente del sitio(s) de la mina del PMAPE. | **Orientación**: A nivel de afiliación definitiva, se espera que los Compradores se comprometan con el PMAPE de estarse abasteciendo de forma regular. Para tal fin, el PMAPE debe poder garantizar la trazabilidad del oro hasta el punto de venta. |
| 1. Actualización (si corresponde) de los documentos que prueban la legitimidad del PMAPE y sus miembros. | **Orientación**: Ver el Módulo 2 del CRAFT: Legitimidad del PMAPE. |
| 1. Declaración verificable de primera o segunda parte, contenido en el segundo informe CRAFT que:  * garantiza la ausencia continúa de los "riesgos del Anexo II" que requerirían que los actores comercializadores de la cadena de suministro (es decir, los compradores) se desvinculen de inmediato, y * garantiza que se están mitigando y remediando los "riesgos del Anexo II" que requerirían que los actores comercializadores de la cadena de suministro (es decir, los compradores) se desvinculen después de esfuerzos de mitigación fallidos. | **Orientación**: Se espera que los Esquemas CRAFT proporcionen plantillas para preparar los informes CRAFT de manera consistente.  Ver el Módulo 3 del CRAFT sobre los Requisitos relacionados con los "riesgos del Anexo II" que requieren desvinculación inmediata.  Ver el Módulo 4 del CRAFT sobre los Requisitos relacionados con los riesgos que requieren la desvinculación después de esfuerzos de mitigación fallidos. |
| 1. Declaraciones del **compromiso** del PMAPE para  * continuar adoptando el CRAFT como un sistema de gestión (es decir, declaración de la aplicación); * realizar una evaluación de riesgos que va más allá de los "riesgos del Anexo II" ("riesgos no pertenecientes al Anexo II") y establecer e implementar un "plan de mejora" para mitigar y remediar los "riesgos no pertenecientes al Anexo II" identificados; * preparar anualmente los informes CRAFT sobre evaluación de riesgos y mitigación/remediación de riesgos; y * seguir dispuesto a que se lleve a cabo en cualquier momento una verificación de terceros para validar las declaraciones de los informes CRAFT. | **Orientación**: El CRAFT agrupa los "riesgos no pertenecientes al Anexo II" en categorías de riesgo alto, mediano y bajo. Se espera que los PMAPE mitiguen los riesgos en este orden, es decir que prioricen la mitigación de los riesgos altos, luego los riesgos medianos y finalmente los riesgos bajos. Dentro de cada grupo de riesgo, los PMAPE son libres de priorizar la mitigación de aquellos riesgos que son percibidos como los más urgentes.  No obstante, si un PMAPE considera que cierto riesgo pertenece a una categoría superior a la que sugiere el CRAFT, el PMAPE puede priorizar la mitigación/remediación de aquel riesgo.  **Nota editorial**: La versión 1 del Código solo cubre los riesgos altos (Módulo 5). Los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7) se abordarán en versiones posteriores del CRAFT. |

### Estatus de Afiliado: Renovación de Afiliación Definitiva

|  |  |
| --- | --- |
| Para la renovación de la participación en un Esquema CRAFT, toda la información y todas las declaraciones enumeradas para "afiliación definitiva" deben actualizarse anualmente y, según el caso, desglosarse y modificarse. | **Orientación**: Si el PMAPE consiste en más de una entidad interna, en particular si se encuentran en niveles tecnológicos diferentes, podría ser necesario desglosar los datos, la evaluación y los planes de mejora.  Los Esquemas CRAFT pueden motivar a los PMAPE a modificar la lista de entidades internas a base de la información disponible sobre beneficiarios reales, en la medida en que la divulgación pública no represente un riesgo para la seguridad (es decir, exponerse a ser víctima de un delito) de los beneficiarios reales. |
| Además de los requisitos para la afiliación inicial y los relacionados con los riesgos no pertenecientes al Anexo II, el PMAPE en su informe CRAFT debe: |  |
| * Describir y evaluar los resultados de mitigación/remediación de riesgos logrados durante el año pasado (es decir, los logros del plan de mejora). | **Orientación**: Esta parte del informe CRAFT proporcionará información sobre la conformidad del PMAPE con sus propios compromisos. (Ver los indicadores de desempeño a continuación). |
| * Describir los hallazgos de un ejercicio actualizado de evaluación de riesgos y actualizar el plan de mitigación/remediación de riesgos para el próximo año (los "Compromisos" del plan de mejora). | **Orientación**: Es la intención del Código que los PMAPE prioricen la mitigación de aquellos riesgos que son percibidos como más urgentes. Estas prioridades pueden diferir entre los PMAPE.  Se anticipa que los PMAPE que están afiliados a un Esquema CRAFT e implementando sus planes de mejora serán apoyados por los propietarios de los esquemas de la cadena de suministro y los programas de desarrollo de la MAPE. Esta es una oportunidad para que los Esquemas CRAFT sensibilicen a los mineros sobre las prioridades de su esquema o programa. |

## Informes CRAFT

El CRAFT constituye de manera implícita un sistema de gestión para los PMAPE; es diseñado para estar alineado con el Marco de los Cinco Pasos de la OCDE tanto como sea posible y razonable para el sector de la MAPE. Los informes CRAFT son el principal instrumento de gestión y comunicación para este sistema de gestión.

La implementación del CRAFT en la mayoría de los casos será una responsabilidad compartida de los PMAPE y los Esquemas CRAFT. Si bien el PMAPE es siempre el principal responsable como entidad de hacer declaraciones verificables y mitigar los riesgos, es responsabilidad de los Esquemas CRAFT apoyar a los PMAPE en sus tareas en la medida posible, en el caso de los Compradores como propietarios de los Esquemas CRAFT que están abasteciendo del PMAPE, y en todos los demás casos para facilitar el compromiso de los PMAPE con los Compradores.

Para tal propósito:

* El soporte previsto para los PMAPE de los Esquemas CRAFT
  + Se espera que los Esquemas CRAFT apoyen a los PMAPE que tienen el estatus "Solicitante" o superior en su tarea de preparar los informes CRAFT.
  + Los Esquemas CRAFT pueden apoyar a los PMAPE al brindar asesoramiento sobre cómo preparar informe CRAFT individualizados o al preparar y suministrar plantillas y proporcionar orientación adicional.
  + Se espera que los Esquemas CRAFT mantengan una lista pública de los PMAPE que participan actualmente en su esquema (al menos desglosados por el estatus (i) el Solicitante, (ii) Candidato y (iii) Afiliado).
  + Los Esquemas CRAFT no están obligados a llevar a cabo ninguna debida diligencia o verificación del contenido de los informes CRAFT[[11]](#footnote-11). Principalmente evalúan el estatus de afiliación de acuerdo con los informes CRAFT archivados y su cobertura (los módulos de CRAFT cubiertos). Sin embargo,
  + Los Esquemas CRAFT pueden llevar a cabo la debida diligencia o verificación por parte de terceros según se considere apropiado. Donde este es el caso, el Esquema CRAFT revisará y verificará la información proporcionada por el PMAPE (los informes CRAFT), asegurando que sea completa y razonable. Como tales servicios de valor agregado están más allá del alcance del CRAFT, y generalmente son responsabilidad de los Compradores, el costo de dichos servicios no se cargará al PMAPE.
* Informe CRAFT de texto completo
  + Los informes CRAFT de texto completo pueden contener datos confidenciales. Los informes CRAFT a texto completo que los PMAPE deben enviar a los Esquemas CRAFT están sujetos a acuerdos de confidencialidad.
  + Los PMAPE pueden divulgar sus propios informes CRAFT de texto completo de CRAFT a cualquier parte en cualquier momento, según lo consideren apropiado.
  + Los Esquemas CRAFT pueden divulgar el informe CRAFT de texto completo de los PMAPE con el estatus Candidato o Afiliado solo con el consentimiento escrito del PMAPE.
  + Para la verificación por parte de terceros independientes, con el propósito de verificar las declaraciones de primera y segunda parte hechas en los informes CRAFT, siempre se debe divulgar el informe CRAFT de texto completo al organismo de verificación independiente.
  + Para la comparabilidad de los informes CRAFT entre los Esquemas CRAFT y entre los PMAPE, cada informe CRAFT debe contener e indicar:
    - Información detallada sobre los resultados de la evaluación de riesgos, con evidencia que la respalda (cuando corresponda),
    - Información detallada sobre el número y tipo de compromisos de mitigación o mejora para el próximo período de informe, y
    - Información detallada sobre el número de compromisos de mitigación o mejora logrados en el período de informe anterior.
* Informe CRAFT resumido público
  + Cada informe CRAFT incluirá un resumen público no confidencial.
  + El informe CRAFT resumido debe contener para cada requisito al menos el calificador de estatus (por ejemplo, legal, legítimo, mitigado, progreso satisfactorio, mejorado, mejora continua, etc., como especifica cada requisito desde el Módulo 2 en adelante).
  + El informe CRAFT resumido indicará el número total de compromisos para el próximo período de presentación de informe CRAFT y los logros del último período de presentación de informe CRAFT.
  + El informe resumido CRAFT puede contener información detallada no confidencial, según lo considere apropiado el PMAPE.

En las regiones donde no funciona un Esquema CRAFT, o en el caso de que un PMAPE no desee unirse a un Esquema CRAFT que opere en su región, los PMAPE pueden implementar el CRAFT por sí solos. Para tal fin, pueden publicar (y promocionar) sus informes CRAFT por sí solos, declarando de forma independiente su estatus con el prefijo "Independiente" (es decir, "Solicitante independiente", "Candidato independiente" o "Afiliado independiente").

## Indicadores de Desempeño para PMAPE

Los Módulos 1 y 2 del CRAFT se refieren a los requisitos de afiliación. El Módulo 3 cubre los riesgos del Anexo II para los cuales la GDD de la OCDE recomienda la desvinculación inmediata. Hasta este nivel (donde los PMAPE tienen el estatus de *Solicitante* o *Candidato*), el código solo distingue entre los criterios de cumplimiento y no cumplimiento.

Una vez que un PMAPE haya alcanzado el estatus de *Afiliado* (ningún requisito incumplido de los Módulos 3 y 4), se vuelven predominantes las características de un estándar de desempeño progresivo. El Módulo 4 todavía tiene algunos criterios de no cumplimiento, pero principalmente son criterios de progreso y cumplimiento. Los Módulos 5 en adelante tienen solo criterios de progreso y cumplimiento. Los indicadores de desempeño robustos que miden el progreso son, por lo tanto, de crucial importancia.

**Indicador de Desempeño 1: Compromiso**

En su informe CRAFT, y en base a su evaluación de riesgos, los PMAPE deben indicar sus compromisos de mitigación y mejora para el próximo período de informe. El número y el tipo de mejoras planificadas es un indicador del compromiso del PMAPE para mejorarse. El indicador permite hacer comparaciones entre el compromiso del PMAPE y el compromiso de otros PMAPE.

**Indicador de Desempeño 2: Conformidad**

**En sus informes CRAFT, y en base a su auto-evaluación por una primera o segunda parte, los PMAPE deben indicar los compromisos de mitigación o mejora logrados durante el período de presentación de informes CRAFT. Estos logros pueden ser comparados con los compromisos correspondientes y utilizados como un indicador de conformidad. Alcanzar todos los compromisos corresponde a una conformidad de 100%.**

**Indicador de Desempeño 3: Credibilidad (Solo se aplica a los PMAPE que han sido verificados por** parte de **terceros independientes).**

**Las** declaraciones **verificables de primera y/o segunda parte del PMAPE están sujetos a la verificación por terceros (si alguno de los Compradores o su Esquema CRAFT decide hacerlo como parte de sus obligaciones de debida diligencia). Se espera que los auditores (evaluadores) evalúen si las declaraciones del PMAPE en su informe CRAFT reflejan razonablemente la realidad en el terreno. El número de declaraciones en el informe CRAFT consideradas razonablemente veraces por la verificación** por parte **de terceros es un indicador de la credibilidad de los PMAPE. Todas las** declaraciones **consideradas veraces durante la auditoría corresponden a una credibilidad de 100%.**

**Algoritmo para la cuantificación de indicadores de desempeño**

**Las normas para cuantificar los indicadores de desempeño, asegurando la comparabilidad de los PMAPE afiliados a diferentes Esquemas CRAFT, se establecerán en versiones futuras de CRAFT, basadas en la experiencia adquirida con la implementación de la versión 1.**

# MÓDULO 2: LEGITIMIDAD DEL PMAPE

Este módulo especifica los requisitos y criterios utilizados para evaluar la legitimidad del PMAPE, en términos de la legalización y formalización de su operación.

|  |  |
| --- | --- |
| Un PMAPE puede postularse para unirse a un Esquema CRAFT si es legítimo, en el entendimiento de la definición de "MAPE Legítima" de la Guía de Debida Diligencia de la OCDE. | "**Minería artesanal y de pequeña escala legítima**: *La legitimidad de la minería artesanal y de pequeña escala es un concepto difícil de definir porque involucra una serie de factores específicos para cada situación. Para los propósitos de la Guía de la OCDE, se entiende por legítima, entre otros, a la minería artesanal y de pequeña escala que es conforme con las leyes aplicables. Cuando no se hace cumplir el marco legal, o en ausencia de dicho marco, la evaluación de la legitimidad de la minería artesanal y de pequeña escala tendrá en cuenta los esfuerzos de buena fe realizados por los mineros y empresas artesanales y de pequeña escala para operar dentro del marco legal aplicable (si existe), así como su participación en las oportunidades de formalización a medida que estén disponibles (teniendo en cuenta que, en la mayoría de los casos, los mineros artesanales y de pequeña escala cuentan con una muy limitada, insuficiente o inexistente capacidad, habilidad técnica o recursos financieros para hacerlo).*.." (OCDE 2016b)  *"... En cualquier caso, la minería artesanal y de pequeña escala, al igual que toda clase de minería, no puede considerarse legítima cuando contribuye a los conflictos y graves abusos asociados con la extracción, el transporte o el comercio de minerales, de acuerdo con la definición en el Anexo II de la Guía."*  Esta última parte de la definición de legitimidad se aborda en el Módulo 3. |

Para determinar legitimidad, el CRAFT distingue entre diferentes contextos que pueden existir en el país donde opera el PMAPE.

Para cada contexto, el CRAFT ha establecido los siguientes criterios para determinar si se cumple o no el requisito de legitimidad:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Requisito cumplido | En progreso hacia el cumplimiento del requisito | No cumple el requisito |
| El PMAPE es legítimo y formal/legal y puede ser admitido en un Esquema CRAFT. | El PMAPE es legítimo y está en el proceso de formalización /legalización y puede ser admitido en un Esquema CRAFT que brinda apoyo a su formalización. | Bajo circunstancias actuales el PMAPE no puede considerarse legítimo. El PMAPE actualmente no puede ser admitido en un Esquema CRAFT. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contexto de país para Caso 1:**  **Existe un marco legal para la MAPE, implementado de forma activa y hecho cumplir por las autoridades competentes.**   * "Existe" significa que las leyes nacionales se ocupan de la MAPE y los requisitos para legalizar las operaciones de la MAPE se establecen en las reglamentaciones correspondientes. * "Implementado de forma activa" significa que los procedimientos de formalización están claramente establecidos y una proporción significativa[[12]](#footnote-12) de la operación de la MAPE ha obtenido un estatus formal o está en proceso de formalización. * "Hecho cumplir" significa que las autoridades competentes ofrecen procedimientos de formalización para los operadores de la MAPE que están dispuestos a formalizarse y tomar medidas contra los operadores que rechazan seguir los procedimientos de formalización. | | |
| Requisito cumplido | En progreso hacia el cumplimiento del requisito | No cumple el requisito |
| La operación del PMAPE es legal. El PMAPE posee los documentos públicos o privados legalmente válidos que autorizan su funcionamiento. | * + El PMAPE puede probar con documentos legalmente válidos que está avanzando hacia la legalización de su operación.   + La operación del PMAPE se basa en la buena fe: no existe evidencia de que las autoridades competentes hayan tomado medidas contra el PMAPE, desde que el PMAPE inició el proceso de formalización.   Progreso incipiente hacia el cumplimiento del requisito:   * + El PMAPE puede demostrar con documentos que hizo esfuerzos para legalizar su operación.   + La operación del PMAPE se basa en la buena fe: No existe evidencia de que las autoridades competentes hayan tomado medidas contra el PMAPE, desde que el PMAPE inició el proceso de formalización. | * + El PMAPE no puede proporcionar ninguna evidencia de esfuerzos hechos para legalizar su operación. Por ejemplo, el PMAPE no tiene ningún documento que evidencie su aplicación o inicio del procedimiento de formalización.   + La operación del PMAPE no se basa en la buena fe: Continúa su operación a pesar de las medidas tomadas por las autoridades competentes contra el PMAPE. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contexto de país para Caso 2:**  **Existe un marco legal para la MAPE, pero no se implementa ni se hace cumplir activamente.**   * "Existe" significa que las leyes nacionales se ocupan de la MAPE y que los requisitos para legalizar las operaciones de la MAPE se establecen en las reglamentaciones correspondientes. * "No se implementa...activamente" significa que los procedimientos de formalización no están claramente establecidos o están más allá de la capacidad de los operadores de la MAPE y la formalización no es promovida activamente por el estado. En consecuencia, una proporción significativa[[13]](#footnote-13) del sector de la MAPE opera en el sector informal. * "Ni se hace cumplir" significa que las autoridades competentes o no realizan ninguna acción o participan ocasionalmente o repetidamente en operaciones locales o regionales para combatir la informalidad con medidas duras de impacto a corto plazo, es decir, después las operaciones de la MAPE vuelven al "negocio (informal) como de costumbre". | | |
| Requisito cumplido | En progreso hacia el cumplimiento del requisito | No cumple el requisito |
| La operación de PMAPE es legal. El PMAPE posee los documentos públicos o privados legalmente válidos que autorizan su(s) operación(es) .  Requisito alternativo cumplido:   * + El PMAPE puede demostrar con documentos su voluntad de legalizar su funcionamiento en virtud de la legislación nacional.   + El PMAPE opera con autorizaciones según la ley consuetudinaria u opera con el consentimiento local implícito. No hay quejas sostenidas por partes interesadas públicas, privadas o comunitarias potencialmente afectadas. Los conflictos se resuelven tan pronto como surgen. | * + El PMAPE declara su voluntad de legalizar su funcionamiento en virtud de la legislación nacional.   + El PMAPE mantiene un diálogo con las autoridades tradicionales y con las partes interesadas públicas, privadas y comunitarias, según corresponda, a fin de lograr el consentimiento y resolver conflictos. El PMAPE puede demostrar progreso en las negociaciones respectivas. | * + El PMAPE no puede proporcionar ninguna evidencia de haber hecho esfuerzos hacia la legalización de su operación.   + El PMAPE continúa operando a pesar de la oposición claramente expresada y sostenida de las autoridades tradicionales, o de las partes interesadas públicas, privadas o comunitarias. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contexto de país para Caso 3:**  **No existe un marco legal específico para MAPE.**   * "No existe" significa que las leyes y regulaciones no distinguen entre MAPE y la minería industrial de gran o mediana escala. Para la legalización de las actividades extractivas, todas las partes interesadas deben cumplir con los mismos requisitos y procedimientos legales. | | |
| Requisito cumplido | En progreso hacia el cumplimiento del requisito | No cumple el requisito |
| La operación del PMAPE es legal. El PMAPE posee los documentos públicos o privados legalmente válidos que autorizan su funcionamiento.  Requisito alternativo cumplido:   * + El PMAPE ha analizado las leyes aplicables y puede justificar la imposibilidad de la legalización en el marco legal existente para todas las actividades extractivas.   + El PMAPE opera bajo autorización según la ley consuetudinaria u opera con el consentimiento local implícito. No hay quejas sostenidas por partes interesadas públicas, privadas o comunitarias potencialmente afectadas. Los conflictos se resuelven tan pronto como surgen. | * + El PMAPE declara su disposición a legalizar su operación.   + El PMAPE mantiene un diálogo con las autoridades tradicionales y con las partes interesadas públicas, privadas y comunitarias, según corresponda, a fin de lograr el consenso y resolver conflictos. El PMAPE puede demostrar progreso en las negociaciones respectivas. | * + El PMAPE continúa operando a pesar de la oposición claramente expresada y sostenida de las autoridades tradicionales, o de las partes interesadas públicas, privadas o comunitarias. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Contexto de país para Caso 4:**  **Están en funcionamiento los canales de comercialización aprobados por el estado para los bienes producidos informalmente por la MAPE.**   * "Canales de comercialización aprobados por el estado para los bienes producidos informalmente por la MAPE" significa entidades públicas o privadas autorizadas por el estado para comprar productos de operaciones MAPE informales toleradas. Por lo general, estas entidades compran productos de la MAPE de los PMAPE, deducen las regalías e impuestos aplicables y venden las mercancías a los operadores intermedios. | | |
| Requisito cumplido | En progreso hacia el cumplimiento del requisito | No cumple el requisito |
| * + La operación del PMAPE es legal y el PMAPE está autorizado para vender al mercado libre. El PMAPE posee los documentos públicos o privados legalmente válidos que autorizan su funcionamiento.   Requisito alternativo cumplido:   * + El PMAPE vende su producción a o a través de un canal de comercialización aprobado por el estado, y   + El PMAPE opera con autorizaciones según la ley consuetudinaria u opera con el consentimiento local implícito. No hay quejas sostenidas por partes interesadas públicas, privadas o comunitarias potencialmente afectadas. Los conflictos se resuelven tan pronto como surgen. | * + El PMAPE ha intentado vender su producción a o a través de un canal de comercialización aprobado por el estado y puede justificar la imposibilidad de tales operaciones comerciales.   + El PMAPE mantiene un diálogo con las autoridades tradicionales y con las partes interesadas públicas, privadas y comunitarias, según corresponda, a fin de lograr el consentimiento y resolver conflictos. El PMAPE puede demostrar avances en las negociaciones respectivas. | * + El PMAPE intenta eludir los canales de comercialización aprobados por el estado.   + El PMAPE continúa operando a pesar de la oposición claramente expresada y sostenida de las autoridades tradicionales, o de las partes interesadas públicas, privadas o comunitarias. |

**Orientación**: El intento anterior de delinear y clasificar los diferentes escenarios lleva a la siguiente pregunta: ¿Cuál caso aplica? En países o regiones donde opera un Esquema CRAFT, se espera que los operadores del esquema o los posibles Compradores proporcionen orientación a los PMAPE que deseen unirse al esquema.

Donde no opera ningún Esquema CRAFT (es decir, los PMAPE intentan convencer a los Compradores de participar) y cuando es considerado apropiado para el PMAPE a través de relaciones de confianza, el PMAPE podría preguntar a funcionarios/personal de instituciones gubernamentales, no gubernamentales, académicas o multilaterales, empresas privadas o expertos sobre cómo evalúan el contexto del país, o los PMAPE pueden juzgar según su mejor conocimiento. Como una orientación aproximada:

* Si varias o muchas operaciones de la MAPE en el país han logrado legalizar su operación: el Caso 1 es probable.
* Si pocas o algunas operaciones de la MAPE en el país han logrado legalizar su operación: el Caso 2 o 3 es probable.
  + Si es prácticamente imposible legalizar una operación de la MAPE sin el apoyo extenso de un abogado y/o ingeniero, entonces es probable el Caso 3; de lo contrario es probable el Caso 2.
* Si muy pocas o ninguna operación de la MAPE en el país ha(n) logrado legalizar su operación: el Caso 3 es probable.
* Si los mineros de la MAPE pueden vender su oro a una agencia autorizada por el estado o a bancos (incluidos bancos nacionales), independientemente de su estatus legal: el Caso 4 es probable.

Desde un punto de vista estadístico, el umbral de significación entre el Caso 1 y el Caso 2 tiene una tasa de formalización en el rango de 5-10%. Si más del 90-95% del sector de la MAPE opera en la economía informal, se puede suponer el Caso 2. Sin embargo, raramente hay disponible los datos estadísticos confiables.

# MÓDULO 3: RIESGOS DEL ANEXO II QUE REQUIEREN DESVINCULACIÓN INMEDIATA

## Prefacio

El Anexo II en la GDD de la OCDE proporciona un "*Modelo de Política para Cadenas de Suministro de Minerales Globales y Responsables en* ", destinado a proveer una referencia común para todos los actores en toda la cadena de suministro de minerales.

El Anexo II de la OCDE proporciona una lista de graves abusos contra los derechos humanos (comúnmente denominados "**riesgos del Anexo II**").

Este módulo aborda los riesgos del Anexo II para los cuales la GDD de la OCDE recomienda que los Compradores suspendan inmediatamente o descontinúen el compromiso comercial con los PMAPE, sí se identifica un riesgo razonable, dado que ante la presencia del riesgo el comprador no puede adquirir ningún compromiso comercial. Dicho lo anterior, todos los requisitos de este módulo son requisitos de cumplimiento/no cumplimiento.

Cada requisito se cumple si:

* se satisfacen todos los **criterios de cumplimiento**, y
* no se aplican ninguno de los **criterios de no cumplimiento**.

Los requisitos que abordan los riesgos del Anexo II están estructurados de acuerdo con los temas del "Marco Consolidado de Temas de Sostenibilidad para la Minería"[[14]](#footnote-14) presentado en el Anexo 2.

## Requisitos

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/1.1.1/R.1** *(aborda OECD 2016b, Anexo II, par. 1.iii)* | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.1 Subtema**: Trabajo infantil y educación |
| **Es razonable creer que el PMAPE no tolera las peores formas de trabajo infantil dentro de su proceso productivo.** | | |
| **Orientación**: Artículo 3 del Convenio núm. 182 de la Organización Internacional de Trabajo (OIT 1999) define las peores formas de trabajo infantil como:   * *Todas las formas de esclavitud o las prácticas análogas a la esclavitud, como la venta y la trata de niños, la servidumbre por deudas y la condición de siervo, y el trabajo forzoso u obligatorio, incluido el reclutamiento forzoso u obligatorio de niños para utilizarlos en conflictos armados;* * *La utilización, el reclutamiento o la oferta de niños para la prostitución, la producción de pornografía o actuaciones pornográficas;* * *La utilización, el reclutamiento o la oferta de niños para la realización de actividades ilícitas, en particular la producción y el tráfico de estupefacientes, tal como se definen en los tratados internacionales pertinentes, y* * *El trabajo que, por su naturaleza o por las condiciones en que se lleva a cabo, es probable que dañe la salud, la seguridad o la moralidad de los niños."*   Si bien el CRAFT tiene como objetivo eliminar todas las formas de trabajo infantil y garantizar que todos los niños puedan disfrutar plenamente de sus derechos, en el nivel más básico de CRAFT la atención se centra en la erradicación de todas las peores formas de trabajo infantil relacionadas con la producción minera.  El documento de la OCDE, *"Acciones prácticas para que las empresas identifiquen y aborden las peores formas de trabajo infantil en las cadenas de suministro de minerales" (OCDE 2017) proporciona orientación sobre la intención de la GDD de la OCDE, indicando: "No todo el trabajo infantil es trabajo infantil, y no todo trabajo infantil cae bajo la definición legal internacionalmente reconocida de las "peores formas de trabajo infantil". Muchas de las actividades definidas como "trabajo peligroso" bajo las leyes internacionales ocurren en la minería. Estas actividades incluyen trabajar bajo tierra o debajo del agua, manipular maquinaria y herramientas peligrosas, transportar cargas pesadas y trabajos que exponen a los mineros a sustancias peligrosas".*  En consecuencia, el requisito M.3/ 1.1.1 /R.1 se centra en las peores formas de trabajo infantil relacionadas con la producción, como la realización de cualquiera de las actividades mencionadas arriba, mientras que todos los demás aspectos de las peores formas del trabajo infantil menos relacionados con la producción están ampliamente cubiertos en el Módulo 5. | | |
| Criterio de cumplimiento 1:  Se ha llevado a cabo una evaluación cualitativa (pero idealmente semicuantitativa) de línea base sobre el trabajo infantil en el proceso de producción del PMAPE y en la cadena de suministro interna. El resultado de este ejercicio está documentado en el informe CRAFT. | **Orientación**: La evaluación de línea base indicará al menos:   * una estimación del número total de niños que trabajan, * el tipo de trabajo generalmente realizado, categorizado por edad (niños menores de 15 años y niños de entre 15 y 18 años) y sexo (niños y niñas), y * los términos predominantes de compromiso laboral de los niños (trabajo obligatorio, empleo, trabajo por cuenta propia, trabajo en el contexto familiar, horas de trabajo, tipo de trabajo, lugar de trabajo, seguridad y condiciones de higiene, otros).   Se divulgarán los resultados de la evaluación de línea base en el informe CRAFT.  Si se observa trabajo infantil (más allá de las peores formas especificadas en el criterio de cumplimiento 2), los requisitos M.5 / 1.1.1 / R.1 y M.5 / 1.1.1 / R.2 tendrán alta prioridad en el Módulo 5. | |
| Criterio de cumplimiento 2:  El PMAPE puede asegurar que en su cadena interna de suministro, ninguna persona menor de 18 años (niños) realiza alguna de las siguientes actividades clasificadas dentro de las peores formas de trabajo infantil: trabajo bajo tierra o bajo el agua, trabajo con maquinaria y herramientas peligrosas, manipulación de carga pesada y exposición a sustancias peligrosas. | **Orientación**: Al implementar este requisito, el PMAPE será consciente de que esta estricta restricción de las peores formas de trabajo infantil dentro de su proceso de producción puede tener las consecuencias no deseadas de que los niños perjudicados o afectados terminen en una condición peor.  Si la existencia de las peores formas de trabajo infantil mencionadas anteriormente ha sido un problema antes de adoptar el CRAFT, un plan de mitigación de riesgos para prevenir tales consecuencias involuntarias debe estar implementado. | |
| Criterio de no cumplimiento 1:  La documentación proporcionada por el PMAPE (el informe CRAFT) no hace referencia a los esfuerzos realizados por el PMAPE para evaluar el alcance y las condiciones del trabajo infantil en su cadena de suministro interna. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, es razonable suponer que la conciencia de riesgo del PMAPE no está a la altura de las expectativas de los Compradores potenciales. | |
| Criterio de no cumplimiento 2:  Las personas menores de 18 años (niños), realizan actividades clasificadas dentro de las peores formas de trabajo infantil: trabajo bajo tierra, trabajo bajo el agua, trabajo con maquinaria y herramientas peligrosas, manipulación de carga pesada y exposición a sustancias peligrosas. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, la presencia del riesgo del Anexo II limita las posibilidades de entablar compromisos comerciales con Compradores, ya que los Compradores estarían obligados a desvincularse. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/1.1.2/R.1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 1.ii)* | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.2 Subtema**: Trabajo forzoso |
| **Es razonable creer que el PMAPE no está vinculado a ninguna forma de trabajo forzoso u obligatorio.** | | |
| **Orientación**: Según el Anexo II de la GDD de la OCDE, "*ninguna forma de trabajo forzoso u obligatorio*" significa cualquier trabajo o servicio que se exija de cualquier persona bajo la amenaza de una pena y para cual dicha persona no se haya ofrecido voluntariamente. | | |
| Criterio de cumplimiento 1:  El PMAPE puede asegurar que cualquier trabajo o servicio de cualquier persona en su cadena de suministro interna se realiza bajo términos voluntarios. | **Orientación**: Según el Anexo II de la GDD de la OCDE, "*ninguna forma de trabajo forzoso u obligatorio*" significa cualquier trabajo o servicio que se exija de cualquier persona bajo la amenaza de una pena y para el cual dicha persona no se haya ofrecido voluntariamente.  En su informe CRAFT, el PMAPE describirá las condiciones de vinculación laboral de los mineros y confirmará su conformidad con el criterio de cumplimiento, es decir, que el trabajo de cualquier persona dentro del PMAPE se realiza bajo términos voluntarios. | |
| Criterio de cumplimiento 2:  El PMAPE puede garantizar que cualquier persona relacionada con su cadena de suministro interna puede renunciar a su trabajo o servicio en cualquier momento, de acuerdo a los procedimientos generales aceptados para la debida notificación, respetando las obligaciones existentes y sin la amenaza de pena. | **Orientación**: Una aclaración sobre los términos:   * "Con la debida notificación" se refiere a un marco de tiempo razonable que evita exponer a los demás a riesgos (por ejemplo, no abandonar un lugar de trabajo inesperadamente). * "Respetando las obligaciones existentes" se refiere al cumplimiento de las obligaciones voluntarias y mutuamente acordadas (por ejemplo, no incumplir las deudas). * "Sin la amenaza de pena" se refiere a la ausencia de sanciones desproporcionadas (es decir, sanciones distintas a las habituales en los acuerdos verbales o escritos comunes).   En la práctica, podría haber una delgada línea entre lo que se considera que respeta las obligaciones existentes y lo que puede constituir casos de servidumbre por deudas. En caso de duda, los ajustes de las obligaciones y sanciones proporcionales estarán sujetos a la mitigación de riesgos como parte del logro de los niveles siguientes de los requisitos del CRAFT.  En su informe CRAFT, el PMAPE hará una declaración sobre las condiciones de desvinculación de los mineros y confirmará su conformidad con los criterios de cumplimiento. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE no puede confirmar la ausencia de cualquiera forma de trabajo forzoso u obligatorio. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, la presencia del riesgo del Anexo II limita las posibilidades de entablar compromisos comerciales con Compradores, ya que los Compradores estarían obligados a desvincularse. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/1.1.3/R.1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 1.iv)* | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.3 Subtema**: Derechos de las mujeres |
| **Es razonable creer que el PMAPE no está vinculado a ninguna otra grave violación y abuso de los derechos humanos, como la violencia sexual generalizada.** | | |
| **Orientación**: Según el Anexo II de la GDD (OCDE 2016b), las graves violaciones de los derechos humanos como "*violencia sexual generalizada*" se consideran abusos contra los derechos humanos que requieren que los actores comercializadores y consumidores en la cadena de abastecimiento suspendan o interrumpan inmediatamente los lazos comerciales con los proveedores del producto (PMAPE). Este tema es de naturaleza altamente sensible y, particularmente en el caso de la presencia de tales riesgos, los resultados de una autoevaluación no pueden considerarse confiables. | | |
| Criterio de cumplimiento:  Se proporcionan testimonios creíbles de terceros sobre la ausencia de graves violaciones de los derechos humanos y abusos como la violencia sexual generalizada. | **Orientación**: Para obtener dichos testimonios de terceros, el PMAPE se pondrá en contacto con las siguientes fuentes en el siguiente orden:   1. Se considera que las fuentes más creíbles de testimonios de terceros son los órganos de derechos humanos gubernamentales o no gubernamentales (comisión nacional de derechos humanos, ONG nacionales o internacionales, o agencias multilaterales que trabajan en cuestiones de derechos humanos). El PMAPE deberá solicitar una declaración por escrito sobre si casos relevantes de violaciones graves de derechos humanos y abusos han sido presentado, conocido o sospechado. 2. En la ausencia de tales organismos de derechos humanos en la región del PMAPE, el PMAPE intentará obtener una declaración del tribunal de justicia de la jurisdicción correspondiente sobre si dichos casos han sido presentados. 3. Si no se puede obtener ninguno de los testimonios anteriores, el PMAPE se pondrá en contacto con el periódico local, solicitando un resumen de los casos recientes reportados.   En su informe CRAFT, el PMAPE analizará y comentará los testimonios obtenidos, indicando si los casos denunciados reflejan casos penales aislados o si deben considerarse violaciones y abusos generalizados y sistemáticos de los derechos humanos. | |
| -\*\*Criterio de no cumplimiento 1:  La documentación proporcionada por el PMAPE (el informe CRAFT) no hace referencia a los esfuerzos realizados por el PMAPE para obtener testimonios de terceros sobre graves violaciones de los derechos humanos y abusos, tales como la violencia sexual generalizada. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, es razonable suponer que la conciencia de riesgo del PMAPE no está a la altura de las expectativas de los posibles Compradores. | |
| Criterio de no cumplimiento 2:  Los testimonios de terceros indican graves violaciones de los derechos humanos y abusos, como la violencia sexual generalizada, relacionada con el PMAPE. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, la presencia del riesgo del Anexo II limita las posibilidades de entablar compromisos comerciales con Compradores, ya que los Compradores estarían obligados a desvincularse. | |
| Criterio de no cumplimiento 3:  El informe CRAFT del PMAPE no contiene un análisis de los testimonios obtenidos. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, es razonable suponer que la conciencia de riesgo del PMAPE no está a la altura de las expectativas de los posibles Compradores. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/1.1.5/R1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 1.i)* | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.5 Subtema**: Prácticas disciplinarias y violencia |
| **Es razonable creer que el PMAPE no es sospechoso de cometer ningún acto de tortura ni trato cruel, inhumano y degradante.** | | |
| **Orientación**: El énfasis de este requisito está en "cometer". La intención del requisito es obtener una certeza razonable de que el PMAPE produzca su producto sin cometer ninguno de los abusos contra los derechos humanos antes mencionados, ni contra los mineros, ni contra ninguna otra persona (es decir, la comunidad). No es la intención del requisito excluir los PMAPE cuyos mineros son víctimas de tales abusos contra los derechos humanos por parte de terceros. | | |
| Criterio de cumplimiento:  Se buscaron testimonios creíbles sobre casos de tortura, tratos crueles, inhumanos y degradantes en el sitio de la mina y sus alrededores, y si se encontraron, el PMAPE aseguró que los perpetradores probados o sospechosos fueron excluidos de su cadena de suministro. | **Orientación**: Para obtener testimonios sobre la existencia de graves abusos contra los derechos humanos, el PMAPE buscará el apoyo de un organismo independiente de derechos humanos que opere localmente (comisión nacional de derechos humanos, ONG nacionales o internacionales, o agencias multilaterales que trabajan en cuestiones de derechos humanos, institución religiosa o similar), donde tales denuncias de derechos humanos pueden ser reportadas (de forma anónima si es necesaria para la protección de las víctimas) y recopiladas.  El PMAPE analizará las quejas obtenidas (si existen) y excluirá de su cadena de suministro (si corresponde) a cualquier actor vinculado con tales abusos cometidos contra los derechos humanos.  En su informe CRAFT, el PMAPE describirá el resultado del análisis y mitigación/medidas correctivas emprendidas (si es aplicable) y confirmará que los presuntos perpetradores han sido y serán excluidos de su cadena de suministro. | |
| Criterio de no cumplimiento 1:  No se ha establecido ningún punto independiente para la recepción de quejas anónimas contra graves abusos contra los derechos humanos. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, la declaración del PMAPE (en el informe CRAFT) no es verificable. | |
| Criterio de no cumplimiento 2:  El informe CRAFT del PMAPE no contiene un análisis de los testimonios obtenidos ni indica la ausencia de quejas. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, es razonable suponer que la conciencia de riesgo del PMAPE no está a la altura de las expectativas de los Compradores potenciales. | |
| Criterio de no cumplimiento 3:  El PMAPE no puede confirmar (en el informe CRAFT) que los perpetradores bajo sospecha de abusos hayan sido excluidos de su cadena de suministro. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, la presencia del riesgo del Anexo II limita las posibilidades de entablar compromisos comerciales con Compradores, ya que los Compradores estarían obligados a desvincularse. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/2.1.7/R.1** *(aborda el alcance de la OECD 2016b)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema:** Derechos comunitarios  **2.1.7 Subtema:** Área de conflicto o de alto riesgo |
| **El PMAPE hace esfuerzos para obtener claridad sobre si sus operaciones estén ubicadas en una Área de Conflicto o de Alto Riesgo (ACAR).** | | |
| **Orientación**: Los PMAPE pueden unirse al Esquema CRAFT independientemente de si sus operaciones están ubicadas en una ACAR o no. Este requisito tiene el propósito de asegurar que el PMAPE conozca los riesgos relacionados con las ACAR. Además, según el resultado del análisis, se aplican o no los requisitos relacionados con ACAR. | | |
| Criterio de cumplimiento 1:  El PMAPE confirma que su(s) persona(s) responsable(s) ha(n) llevado a cabo un ejercicio para evaluar (por lo menos anualmente, al menos que las condiciones del conflicto cambien), si se aplica alguna de las circunstancias de la definición de ACAR de la OCDE. El resultado de este ejercicio está documentado (en el informe CRAFT). Si existen condiciones relevantes para ACAR, estas también están documentadas. | **Orientación**: La definición de ACAR de la OCDE: Las áreas de conflicto y de alto riesgo se identifican por la presencia de conflictos armados, la violencia generalizada u otros riesgos perjudícales a las personas. El conflicto armado puede tomar una variedad de formas, tales como un conflicto de carácter internacional o no internacional, que puede involucrar a dos o más estados, o puede consistir en guerras de liberación, insurgencias, guerras civiles, etc. Las áreas de alto riesgo pueden incluir zonas de inestabilidad política o represión, debilidad institucional, inseguridad, colapso de la infraestructura civil y violencia generalizada. Estas áreas a menudo se caracterizan por los abusos generalizados de los derechos humanos y las violaciones del derecho nacional o internacional.  La documentación de las condiciones relevantes para ACAR no necesita revelar detalles que pongan en riesgo de retaliación al PMAPE o sus personas responsables. En tales casos, solo la existencia de la condición debe ser documentada. | |
| Criterio de cumplimiento 2:  El PMAPE puede hacer referencia a fuentes oficiales o al menos dos instituciones y/o personas que consultó para aclarar si el PMAPE opera en una ACAR o no. | **Orientación**: Según lo considere apropiado el PMAPE a través de relaciones de confianza, el PMAPE debe preguntar a los funcionarios/personal de instituciones gubernamentales, no gubernamentales, multilaterales o empresas privadas si consideran que el área donde opera el PMAPE es una ACAR. Las instituciones típicas para consultar son la comisión nacional de derechos humanos, organizaciones multilaterales que trabajan en pro de la protección de los derechos humanos, la Cruz Roja, las ONG nacionales o internacionales que trabajan en temas de derechos humanos o apoyan al desarrollo del sector MAPE, empresas del sector privado involucradas en la minería o comercialización de metales preciosos, organismos gubernamentales, u otras PMAPE que ya hayan realizado dicho ejercicio y entregado su informe CRAFT.  Si el AMP pudiera obtener la información utilizando recursos en línea oficiales o verídicos, mapas, etc., este podría ser otro tipo de soporte para evidenciar el cumplimiento del requisito. | |
| Criterio de no cumplimiento:  La documentación proporcionada por el PMAPE (en el informe CRAFT) no hace referencia a los esfuerzos realizados por el PMAPE para obtener claridad sobre si sus operaciones estén ubicadas en una ACAR. En particular, no se menciona ningún ejercicio interno para analizar la definición de una ACAR de la OCDE y no se documenta ninguna consulta con informantes externos. | **Orientación**: En el caso que aplique este criterio de no cumplimiento, es razonable suponer que la conciencia de riesgo del PMAPE no está a la altura de las expectativas de los posibles Compradores. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/2.1.8/R.1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 1.v)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Si el PMAPE está ubicado en una ACAR:**  **Es razonable creer que el PMAPE no está vinculado a la comisión de crímenes de guerra u otras graves violaciones del derecho internacional humanitario, los crímenes de lesa humanidad o el genocidio.** | | |
| **Orientación**: Este requisito solo se aplica si el PMAPE está ubicado en una ACAR (ver el requisito M.3/2.1.7.R.1).  Como las investigaciones y juicios por crímenes de guerra son, en la mayoría de los casos, procesos largos y complejos, la intención del requisito es obtener "certeza razonable" de que el PMAPE no está controlado por ninguna parte del conflicto (estatal, no estatal, militar, paramilitar, insurgente, privado, etc.) involucrada en la comisión de crímenes de guerra u otras graves violaciones del derecho internacional humanitario, crímenes de lesa humanidad o genocidio.  No es la intención de los requisitos excluir los PMAPE cuyos mineros son las víctimas de tales conflictos armados. Sin embargo, si los mineros y su mina están controlados por las partes en conflicto sospechosas de estar involucradas en crímenes de guerra o violaciones al derecho internacional humanitario, incluso contra la voluntad de los mineros, podría ser imposible distinguir si el sitio es afectado por el conflicto o no. | | |
| Criterio de cumplimiento:  El PMAPE puede demostrar que su cadena de suministro interna no está controlada ni beneficia a ninguna parte del conflicto sospechosa de estar involucrada en crímenes de guerra u otras graves violaciones del derecho internacional humanitario, crímenes de lesa humanidad o genocidio. | **Orientación**: Como no se puede esperar razonablemente una autoacusación de los actores de la cadena de suministro interna involucrados en tales crímenes y abusos, el criterio de aprobación solo puede cumplirse a través de una evaluación independiente:   * En las regiones geográficas donde existen programas creíbles o mecanismos para catalogar una mina como "verde" por ser libre de conflicto, el PMAPE solicitará una evaluación del sitio e incluirá los resultados en el informe CRAFT. * Donde no existen dichos programas o mecanismos, el PMAPE se dirigirá a organismos gubernamentales o no gubernamentales creíbles de derechos humanos y de derechos humanos internacionales (comisión nacional de derechos humanos, la Cruz Roja, las ONG nacionales o internacionales que trabajen en cuestiones de conflicto o de derechos humanos) para solicitar su declaración u opinión sobre ese tema.   El PMAPE deberá anexar todos los documentos recibidos a su informe CRAFT, e indicar todas las instituciones contactadas (independientemente de si fueron receptivas o no a la solicitud). | |
| Criterio de no cumplimiento 1:  El PMAPE no proporciona los resultados de la evaluación en su informe CRAFT. |  | |
| Criterio de no cumplimiento 2:  La evidencia recopilada no confirma que sea razonable creer que el PMAPE no está vinculado a ninguna parte del conflicto sospechada de cometer crímenes de guerra u otras graves violaciones del derecho internacional humanitario, crímenes de lesa humanidad o genocidio. | **Orientación**: En caso de que apliquen ambos criterios de no cumplimiento, no existe una certeza razonable de que el PMAPE no esté vinculado a tales crímenes y violaciones del derecho internacional humanitario. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/2.1.8/R.2**  *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 3.i)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Si el PMAPE está ubicado en una ACAR:**  **Es razonable creer que el sitio de la mina del PMAPE y las rutas de transporte no están controladas ilegalmente por grupos armados no estatales.** | | |
| **Orientación**: Este requisito solo se aplica si el PMAPE está ubicado en una ACAR (ver el requisito M.3/2.1.7/R.1).  La diferencia principal con el requisito M.3/2.1.8/R.1 sobre crímenes de guerra es que lo aplica a todas las fuerzas de seguridad (estatales y no estatales), mientras que el requisito M.3/2.1.8/R.2 se centra específicamente en el control ilegal por parte de grupos armados no estatales en una ACAR.  El control de los sitios y rutas mineras por grupos armados estatales (por ejemplo, policías o militares) o por grupos armados no estatales que operan legalmente (por ejemplo, empresas de seguridad) está fuera del alcance del requisito M.3/2.1.8/R.2 y será cubierto en el Modulo 4. | | |
| Criterio de cumplimiento:  Se proporciona evidencia de que el sitio de la mina del PMAPE y la cadena de suministro interna no están controlados ilegalmente por ningún grupo armado no estatal. | **Orientación**: Similar al requisito M.3/2.1.8/R.1, si el PMAPE está controlado ilegalmente, no se puede esperar razonablemente que el control ilegal de grupos no estatales admita el control legal. En consecuencia, la conformidad con el requisito solo puede demostrarse mediante una evaluación independiente, de la misma forma como para el requisito M.3/2.1.8/R.1:   * En las regiones geográficas donde existen programas creíbles o mecanismos para catalogar una mina como "verde" por ser libre de conflicto, el PMAPE solicitará una evaluación del sitio e incluirá los resultados en el informe CRAFT. * Donde no existen dichos programas o mecanismos, el PMAPE debe acercarse a organismos de derechos humanos gubernamentales o no gubernamentales y equipos de derechos humanos internacionales creíbles (Comisión nacional de derechos humanos, la Cruz Roja, las ONG nacionales o internacionales que trabajan con problemas de derechos humanos o de conflictos) y solicitar afirmaciones u opiniones sobre el tema.   El PMAPE deberá anexar todos los documentos recibidos dentro del informe CRAFT e indicar todas las instituciones contactadas (con respuesta o sin respuesta alguna). | |
| Criterio de no cumplimiento 1:  El PMAPE no proporciona los resultados de una evaluación externa en su informe CRAFT. |  | |
| Criterio de no cumplimiento 2:  El informe de evaluación externa no confirma que sea razonable creer que el sitio de la mina y la cadena de suministro interna del PMAPE no están controladas ilegalmente por ningún grupo armado no estatal. | **Orientación**: En caso de que apliquen ambos criterios de no cumplimiento, no existe una certeza razonable de que el PMAPE no esté vinculado a tales crímenes y violaciones del derecho internacional humanitario. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.3/5.1.4/R.1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 3.ii)* | | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.1 Tema**: Prácticas de negocio  **5.1.4 Subtema**: Extorsión |
| **Si el PMAPE está ubicado en una ACAR:**  **Es razonable creer que el PMAPE realiza todos los esfuerzos razonables para evitar que la producción en su sitio minero y su cadena de suministro interna esté sujeta a impuestos ilegales o extorsión de dinero o minerales por parte de grupos armados no estatales.** | | |
| **Orientación**: Este requisito solo se aplica si el PMAPE está ubicado en una ACAR (ver el requisito M.3/2.1.7/R.1). El objetivo del requisito es garantizar que la producción de minerales por parte del PMAPE no proporcione ningún tipo de apoyo directo o indirecto a los grupos armados no estatales.  El requisito solo se puede cumplir si el PMAPE no está controlado por ningún grupo armado no estatal (es decir, si el PMAPE cumple con el requisito M.3/2.1.7/R.2 (fuerzas de seguridad).  Este tema es de una naturaleza altamente sensible, ya que la mayoría de las empresas y operaciones mineras artesanales/industriales, pequeñas/grandes, formales/informales, en particular si se encuentran en una ACAR, enfrentan el dilema de tener que elegir entre aceptar pagar el "dinero de protección" o negarse a hacerlo y convertirse en otra parte del conflicto para defender su propiedad. Además, no es raro que la negación de pagar tal soborno implique un alto riesgo a la integridad física de las víctimas por haber perdido su "protección".  En el caso de PMAPE en estatus de Solicitante con el riesgo presente, los esquemas CRAFT pueden desempeñar un rol importante, al involucrarse con autoridades gubernamentales y algún otro actor relevante en apoyo al PMAPE. | | |
| Criterio de cumplimiento:  El PMAPE establecerá una política interna que obligue a todos los miembros a abstenerse de realizar cualquier pago que se considere relacionado con la extorsión y la imposición ilegal. Los miembros del PMAPE reconocerán que esta política es vinculante y el PMAPE se asegurará de que los perpetradores comprobados o sospechosos sean excluidos o suspendidos de su cadena de suministro. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE describirá la política e informará sobre su implementación. | |
| Criterio de no cumplimiento:  Uno o más miembros del PMAPE han sido declarados culpables por un tribunal de estar involucrado en el financiamiento o apoyo directa o indirecta a grupos armados no estatales y el PMAPE no ha tomado ninguna medida correctiva para prevenir la recurrencia. | **Orientación**: Con el fin de obtener información relevante, se contactará a las siguientes fuentes en el siguiente orden:   1. Los cuerpos policiales competentes (corte policial, etc.) 2. Si no se puede obtener información de los organismos encargados de hacer cumplir la ley, el PMAPE se pondrá en contacto con los periódicos locales, solicitando un resumen de los casos judiciales recientes denunciados. 3. Otras fuentes consideradas conocedoras y creíbles.   En el informe CRAFT, el PMAPE analizará y comentará las respuestas obtenidas. Los casos basados en acusaciones presentadas por miembros del PMAPE o casos resueltos con miembros del PMAPE que actúen como testigos no se tomarán en cuenta como criterios de incumplimiento. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **M.3/5.2.1/R.1** | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.2 Tema**: Prácticas administrativas  **5.2.11 Subtema**: Conformidad legal |
| **El PMAPE debe ser legítimo.** | |
| **Orientación**: Ver Módulo 2: Legitimidad del PMAPE. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **M.3/5.2.3/R.1** | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.2 Tema**: Prácticas administrativas  **5.2.3 Subtema**: Evaluación de impacto y sistema de gestión |
| **El PMAPE debe seguir los requisitos de afiliación para los Esquemas CRAFT.** | |
| **Orientación**: Ver Módulo 1: Alcance y Afiliación. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **M.3/5.2.11/R.1** | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.2 Tema**: Prácticas administrativas  **5.2.11 Subtema**: Persona responsable |
| **El PMAPE debe nominar a una Persona Responsable para el Código CRAFT.** | |
| **Orientación**: Ver Módulo 1: Alcance y Afiliación. | |

# MÓDULO 4: "RIESGOS DEL ANEXO II" QUE REQUIEREN DESVINCULACIÓN DESPUÉS DE UNA MITIGACIÓN FALLIDA

## Prefacio

El Anexo II en la GDD de la OCDE proporciona un "*Modelo de Política para Cadenas de Suministro de Minerales Globales y Responsables en las Áreas de Conflicto o de Alto Riesgo*", destinado a proporcionar una referencia común para todos los actores a lo largo de toda la cadena de suministro de minerales. Los riesgos de la cadena de suministro mencionados explícitamente en el Anexo II de la GDD de la OCDE se conocen comúnmente como "**riesgos del Anexo II**".

Este módulo aborda los riesgos del Anexo II para los cuales la GDD de la OCDE recomienda suspender o descontinuar el compromiso comercial con los proveedores después de intentos fallidos de mitigación. En consecuencia, todos los requisitos de este módulo son requisitos de cumplimiento, progreso o no cumplimiento.

Cada requisito se cumple si:

* Se cumplen los **Criterios de cumplimiento** **"mitigados"**, o
* El "**progreso satisfactorio de mitigación" de los Criterios de progreso** demuestra progreso en el período del informe anterior[[15]](#footnote-15) y contiene un compromiso con al menos una medida de mitigación para el próximo período de informe, y
* No se aplican **Criterios de no cumplimiento**.

El Módulo se considera "**cumplido**" (es decir, al PMAPE se le puede asignar el estatus de **Afiliado**), si no se aplica ningún criterio de no cumplimiento a ningún requisito (es decir, si todos los requisitos pueden ser verificados como cumplidos o en progreso).

## Requisitos

Los requisitos que abordan los riesgos del Anexo II están estructurados de acuerdo con los temas del "Marco Consolidado de Temas de Sostenibilidad para la Minería"[[16]](#footnote-16) presentado en el Anexo 2.

Se aplican el Módulo 1 y el Módulo 2. Se deben cumplir todos los requisitos del Módulo 3 (Riesgos que requieren desvinculación inmediata), así como los siguientes requisitos.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.1.8/R.1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 5)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Es razonable creer que el PMAPE realiza los mejores esfuerzos posibles para eliminar el apoyo directo o indirecto a las fuerzas de seguridad públicas o privadas que gravan, extorsionan o controlan ilegalmente su sitio de mina, cadena de suministro interna o punto(s) de venta.** | | |
| **Orientación**: La redacción del requisito está alineada con el riesgo del Anexo II, aunque desde una perspectiva de un PMAPE, la palabra "apoyo" puede no reflejar completamente su situación percibida. En un lenguaje común, la intención del requisito es expresar que el PMAPE se defiende lo mejor posible contra la imposición ilegal, la extorsión y el control por parte de las fuerzas de seguridad.  Las situaciones de cobros de impuestos ilegales, extorsión o control por parte de fuerzas de seguridad públicas o privadas que actúan en nombre de las fuerzas públicas son difíciles de gestionar particularmente para los PMAPE que no cuentan con apoyo externo, ya que es probable que la resistencia contra fuerzas públicas (incluso ilegales) desencadene acciones legales contra el actor en desobediencia. Por lo tanto, es de vital importancia que el PMAPE busque apoyo en este tema por parte de los Esquemas CRAFT y los Compradores.  No es la intención del CRAFT incentivar la desobediencia contra fuerzas de seguridad públicas o privadas, si un PMAPE tiene la percepción subjetiva de ser gravado o controlado ilegalmente. En cambio, se espera que los PMAPE busquen asesoramiento y apoyo de los Esquemas CRAFT y/o los actores cerca al punto de consumo de la cadena de suministro para implementar un **plan de gestión de riesgos** coherente con el estado de derecho. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE (sus miembros, el sitio de la mina y la cadena de suministro interna) no es gravado ilegalmente, extorsionado o controlado por fuerzas de seguridad pública o privada. | **Orientación**: Se aplica el criterio de cumplimiento si el riesgo de cobros de impuestos ilegales, extorsión o control está ausente desde el principio o se ha mitigado hasta el punto de considerarse ausente.  Esto se expresará en el informe CRAFT. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE busca asesoramiento y apoyo externo para implementar un plan de gestión de riesgos.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos y el PMAPE demuestra que implementa y supervisa el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: Los esfuerzos de mitigación de riesgos de los PMAPE contra las fuerzas de seguridad pública o privada siempre deben ir acompañados de asesoramiento jurídico para cumplir con el estado de derecho. No puede suponerse que todos los PMAPE pueden permitirse incurrir en los gastos de asesoría legal.  Si bien es posible en casos excepcionales que los PMAPE contraten a un abogado por su cuenta, en el escenario típico reciben apoyo externo por parte de los esquemas o los compradores legales de la cadena de suministro. Los Esquemas CRAFT pueden tener un papel aquí.  Buscar dicho apoyo para implementar un plan de gestión de riesgos, o implementar dicho plan con un progreso mensurable, se consideran criterios de cumplimiento para un progreso satisfactorio.  El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  Se ha acordado un plan de gestión de riesgos entre el PMAPE y sus compradores, pero el PMAPE no hace ningún esfuerzo por adherirse al plan. | **Orientación**: Solo se aplica el criterio de no cumplimiento si un actor comercializador de la cadena de suministro (o un Esquema CRAFT) se ha comprometido con el PMAPE y se ha establecido un plan de gestión de riesgos.  El criterio de no cumplimiento pretende reflejar las situaciones en las que el PMAPE podría seguir el plan mutuamente acordado de gestión de riesgos (sin ponerse en riesgo de persecución), pero no lo hace. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.1.8/R.2** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 6)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Es razonable creer que el PMAPE apoya o busca el apoyo de las fuerzas de seguridad públicas o privadas que mantienen el estado de derecho, incluida la protección de los derechos humanos, la seguridad de los trabajadores mineros, el equipo y las instalaciones, y la protección del sitio de la mina.** | | |
| **Orientación**: Es el deber de las **fuerzas de seguridad pública** (policía, militares, otras agencias de cumplimiento) mantener el orden público y el estado de derecho en nombre del estado. Como cualquier persona civil, los PMAPE (como grupos compuestos por personas civiles) tienen el derecho de buscar el apoyo de las fuerzas públicas y la obligación de colaborar con ellos en el marco de la ley.  Las **fuerzas de seguridad privadas** requieren autorización para operar por parte del estado, pero son contratadas directamente por la parte interesada. Como cualquier persona civil, los PMAPE (como grupos compuestos por personas civiles) tienen el derecho de contratar fuerzas de seguridad privadas (aunque en la práctica esto solo ocurre en casos excepcionales) y la obligación de seguir las instrucciones de las fuerzas de seguridad de los demás, siempre que estas fuerzas actúen en el marco de la ley. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  Las relaciones entre el PMAPE y las fuerzas de seguridad públicas o privadas no se caracterizan por tensiones, y el PMAPE declara y puede demostrar (si corresponde) que colabora o busca el apoyo de fuerzas de seguridad públicas o privadas, según lo requiera y lo exija la ley. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE describirá la "**buena relación**" con las fuerzas de seguridad públicas o privadas.  El informe CRAFT proporcionará información sobre todas las fuerzas de seguridad presentes en el sitio de la mina y a lo largo de la cadena de suministro interna. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  Las relaciones entre el PMAPE y las fuerzas de seguridad públicas o privadas se caracterizan por tensiones, pero el PMAPE busca asesoramiento y apoyo para implementar un plan de gestión de riesgos.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE describirá la "**relación difícil**" con las fuerzas de seguridad públicas o privadas, así como todos los esfuerzos y medidas emprendidos para mejorar la relación.  El informe CRAFT proporcionará información sobre todas las fuerzas de seguridad presentes en el sitio de la mina y a lo largo de la cadena de suministro interna.  El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE se niega obedecer a las fuerzas de seguridad públicas o privadas (cuando estas actúan en el marco de la ley). | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.1.8/R.3**  *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 7)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Es razonable creer que el PMAPE no contrata a sabiendas personas o unidades de las fuerzas de seguridad que se sabe que han sido responsables de graves abusos contra los derechos humanos.** | | |
| **Orientación**: En casos excepcionales, los PMAPE contratan a servicios de seguridad. Al contratar tales servicios, el PMAPE podría tener un control limitado sobre el personal desplegado por el proveedor de seguridad, y aún menos control en los países donde tales servicios a entidades privadas son proporcionados por las fuerzas de seguridad pública.  El párrafo 7 del Anexo II de la GDD de la OCDE hace referencia a los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VP, por las siglas en inglés)[[17]](#footnote-17). Para evitar contratar a un proveedor de seguridad que no respeta los derechos humanos, los PMAPE pueden contratar proveedores de seguridad con la condición de que presten sus servicios en lineamiento con los VP.  Es necesario establecer un plan de gestión de riesgos individual en los casos en que no se pueda llegar a un acuerdo formal de conformidad con los VP. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE no contrata servicios de seguridad.  --- o ---  El PMAPE busca certeza razonable para garantizar que las personas o unidades de las fuerzas de seguridad contratadas no estén vinculadas a graves abusos contra los derechos humanos. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE indicará si contratan o no a los servicios de seguridad.  Si corresponde (si los servicios de seguridad son contratados por proveedores de seguridad públicos o privados):   * El PMAPE insistirá en que el proveedor del servicio asegure que los servicios se prestan según los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (sí es posible de manera escrita). * El informe CRAFT proporcionará información sobre los proveedores de seguridad contratados y las condiciones contractuales. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE busca consejo y apoyo para implementar un plan de gestión de riesgos.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: Si los servicios de seguridad son contratados por proveedores de seguridad públicos o privados, y cuando el proveedor del servicio no puede o no está dispuesto a garantizar que los servicios se prestan bajo los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos, el PMAPE deberá:   * Buscar apoyo para implementar un plan de gestión de riesgos e implementar dicho plan con un progreso mensurable.   El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE contrata a sabiendas y a propósito proveedores de seguridad que son conocidos por sus prácticas abusivas. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.1.8/R.4** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 8)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Es razonable creer que el PMAPE apoyará todos los esfuerzos o tomará todas las medidas viables para garantizar que los pagos a las fuerzas de seguridad pública para la provisión de seguridad sean tan transparentes, proporcionales y responsables como sea posible.** | | |
| **Orientación**: Este requisito se refiere a los pagos legales a las fuerzas de seguridad pública requeridos en algunos países (en algunos casos incluso obligatorios) para la provisión de seguridad como servicio público.  Los PMAPE generalmente no tienen poder de negociación con respecto a la proporcionalidad de los pagos. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE no está obligado a pagar por los servicios prestados por las fuerzas de seguridad pública.  --- o ---  El PMAPE realiza pagos a las fuerzas de seguridad pública según lo exige la ley, y lo documenta mediante recibos. | **Orientación**: Si la ley exige pagos por seguridad, el PMAPE solicitará recibos por todos los pagos. En su informe CRAFT, el PMAPE revelará, según lo considere apropiado, los montos pagados, o indicará que los recibos pueden mostrarse con previa solicitud. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE realiza pagos a las fuerzas de seguridad pública según lo exige la ley y registra los pagos realizados.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: Si el PMAPE hace los pagos legalmente requeridos para recompensar los servicios de seguridad pública pero no recibe los recibos, o son recibos incompletos, el PMAPE deberá demostrar transparencia y responsabilidad mediante el registro interno de todos los pagos. En su informe CRAFT, el PMAPE revelará, según lo considere apropiado, los montos pagados, o indicará su disposición de mostrar los registros internos con previa solicitud.  Los planes de gestión de riesgos deberán considerar el compromiso con las autoridades centrales o locales, las organizaciones internacionales y las organizaciones de la sociedad civil para buscar su contribución a soluciones viables.  El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  Se realizan los pagos, pero no se guardan los recibos ni se llevan registros internos. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.1.8/R.5** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 9)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.8 Subtema**: Fuerzas de seguridad |
| **Es razonable creer que el PMAPE apoya todos los esfuerzos o toma todas las medidas viables para minimizar los impactos adversos asociados con la presencia de fuerzas de seguridad públicas o privadas en sus sitios mineros.** | | |
| **Orientación**: El requisito, alineado con el párrafo 9 del Anexo II de la GDD de la OCDE, es hasta cierto punto una "profecía auto-cumplida", ya que es muy poco probable que los mineros de la MAPE no apoyen ningún esfuerzo para minimizar los impactos adversos en sus sitios mineros. En consecuencia, no es necesario incluir un criterio de no cumplimiento para este requisito. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE apoya todos los esfuerzos o toma todas las medidas viables para minimizar los impactos adversos asociados con la presencia de fuerzas de seguridad públicas o privadas en sus sitio(s) minero(s). | **Orientación**: Se aplica si una iniciativa de apoyo de la MAPE o un esquema de cadena de suministro se ha comprometido con el PMAPE.  También se aplica si el PMAPE toma medidas por sí mismo para minimizar los impactos adversos de las fuerzas de seguridad (por ejemplo, negociar la desmilitarización, reemplazar las fuerzas de seguridad por un comité de vigilancia comunitaria, establecer un gobierno local, etc.). | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE busca apoyo para minimizar los impactos adversos asociados con la presencia de fuerzas de seguridad pública o privada en sus mina(s). | **Orientación**: Se aplica mientras no haya ninguna iniciativa de apoyo de la MAPE o esquema de cadena de suministro comprometida con el PMAPE.  El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  NINGÚN | **Orientación:** Ver la orientación de arriba. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.2.1/R.1**  *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 11)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.2 Tema**: Valor agregado  **2.2.1 Subtema**: Pago de impuestos y EITI |
| **Es razonable creer que el PMAPE realiza todos los esfuerzos razonables para evitar la tergiversación de los impuestos, aranceles y regalías pagados a los gobiernos con fines de extracción, comercio, manejo, transporte y exportación de minerales.** | | |
| **Orientación**: La capacidad de probar adecuadamente el pago de impuestos, tarifas y regalías está estrechamente relacionada con el estatus de legitimidad del PMAPE. Por ejemplo, hay casos documentados en la literatura científica de países donde los mineros MAPE están legalmente obligados a pagar impuestos y tarifas, incluso sin haber recibido un estatus completamente "legal". El recibo de dichos pagos sirve como evidencia importante para comprobar la legitimidad del PMAPE. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE y sus miembros mantienen registros y recibos de impuestos, tarifas y regalías pagados, según lo exige la ley. | **Orientación**: Puede ser exagerado esperar que cada miembro individual del PMAPE lleve registros detallados de todos esos pagos. No obstante, al menos en los puntos de venta del PMAPE (es decir, miembros del PMAPE que venden oro o minerales a los actores comercializadores de la cadena de suministro) se deben llevar registros y/o recibos que evidencien el cumplimiento con los requisitos de pago de los impuestos, tasas y regalías de una manera que se presta para la verificación.  Se espera que los pagos de impuestos, tarifas y regalías sean consistentes con el estatus de legitimidad declarado. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE y sus miembros hacen esfuerzos para mejorar su capacidad de demostrar que se pagan los impuestos, tarifas y regalías, según lo exige la ley.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE no puede informar ni comprobar ningún pago de impuestos, tarifas y regalías, y tampoco muestra la disposición o intento de hacerlo. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.2.1/R.2** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 12)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.2 Tema** Valor agregado  **2.2.1 Subtema**: Pago de impuestos y EITI |
| **Es razonable creer que el PMAPE le paga al gobierno todos los impuestos, tarifas y regalías relacionados con la extracción, el comercio y la exportación de minerales.** | | |
| **Orientación**: Los impuestos se recaudan obligatoriamente de casi todos los ciudadanos y empresas por parte del gobierno para cubrir sus gastos. Las tarifas se aplican a los servicios públicos y son "voluntarias" en la medida en que solo se deben pagar si se solicita el servicio (por ejemplo, emitir una licencia). Las regalías son pagos al gobierno a cambio del permiso para participar en ciertas actividades o el uso de propiedades estatales (por ejemplo, para extraer minerales).  En consecuencia, el Código se enfoca principalmente en los impuestos (ya que son obligatorios). Los pagos de regalías, por su naturaleza, se aplican solo si el estatus de legitimidad es "legal". En el caso de las tarifas, se puede suponer que los servicios públicos solicitados no se prestarán si no se han pagado las tarifas correspondientes. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE y sus miembros pagan impuestos, tarifas y regalías, según lo exige la ley. | **Orientación**: Las declaraciones de impuestos se consideran documentos confidenciales. Por privacidad, los miembros del PMAPE no deben estar obligados a divulgar los detalles de los pagos a la persona responsable del PMAPE.  Para demostrar que se han pagado los impuestos, tarifas y regalías, el PMAPE debe recolectar auto-declaraciones de sus miembros (diciendo, por ejemplo, "*Yo pagué mis impuestos y puedo probarlos a pedido de un auditor.*"). Dichas declaraciones deben recogerse de al menos todos los miembros corporativos (empresas, cooperativas) y de una muestra representativa de personas individuales.  El informe CRAFT resumirá los hallazgos. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  Al menos algunos miembros del PMAPE pagan impuestos (y honorarios y regalías, según corresponda).  --- y ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  Ningún miembro paga impuestos, tarifas y regalías, a pesar de que la ley lo exige.  --- o ---  El PMAPE no puede proporcionar ninguna información sobre el pago de impuestos, tarifas y regalías por parte de sus miembros. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/2.2.1/R.3**  *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 13)* | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.2 Tema**: Valor agregado  **2.2.1 Subtema**: Pago de impuestos y EITI |
| **Es razonable creer que el PMAPE se compromete a divulgar, si se solicita, los pagos de impuestos, tarifas y regalías de acuerdo con los principios establecidos en la Iniciativa para la Transparencia de la Industria Extractiva (EITI, por sus siglas en inglés).** | | |
| **Orientación**: Solo se aplica el requisito si el país es miembro de la EITI, y si la EITI nacional ha comenzado a recopilar datos de las operaciones de la MAPE. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE divulga, o declara estar comprometido a divulgar, los pagos a la EITI nacional. | **Orientación**: El informe CRAFT del PMAPE deberá contener una prueba de divulgación, o el compromiso de divulgar si es necesario. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE ha comenzado a preparar su declaración EITI, pero aún no la ha entregado.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE rechaza divulgar pagos a la EITI nacional. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/5.1.3/R.1**  *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 11)* | | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.1 Tema**: Prácticas de negocio  **5.1.3 Subtema**: Soborno y facilitación |
| **Es razonable creer que el PMAPE realiza todos los esfuerzos razonables para evitar ofrecer, prometer, dar o exigir sobornos.** | | |
| **Orientación**: Cuando el soborno está profundamente arraigado en las normas culturales, a menudo es borrosa la línea que separa la prestación de un servicio y la concesión de un favor, y la recompensa por cualquiera de ellos. Eliminar el soborno es un proceso cultural, pero necesita ser respaldado por medidas administrativas y legislativas (por ejemplo, en países donde los funcionarios del gobierno reciben un salario meramente simbólico y donde su sustento depende de recibir "sobornos").  Particularmente en el "lado de la demanda" de sobornos, cualquier ciudadano puede contribuir a erradicar la cultura de los sobornos, al no esperar o exigir sobornos, e incluso rechazar los sobornos ofrecidos. Ofrecer, prometer y dar sobornos se vuelve perceptible como una práctica inaceptable de corrupción.  El CRAFT espera que los PMAPE emprendan todos los esfuerzos razonables para contribuir activamente a este cambio cultural. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE tiene una política interna que obliga a todos los miembros a abstenerse de ofrecer, prometer, dar y, en particular, esperar o exigir sobornos.  --- y ---  El PMAPE realiza todos los esfuerzos razonables para lograr que los miembros del PMAPE reconozcan que esta política es vinculante. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE describirá la política e informará sobre su implementación.  Todos los esfuerzos razonables podrían significar, por ejemplo, que los perpetradores probados o sospechosos sean excluidos o suspendidos de su cadena de suministro. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE ha establecido un plan de gestión de riesgos para este riesgo para reducir y, en última instancia, eliminar el soborno y toma medidas para implementar y monitorear el plan con mejoras medibles.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE se referirá al plan de gestión de riesgos e informará sobre su implementación.  El plan de gestión de riesgos debe diferenciar claramente entre los pagos de facilitación (donde son legales y de costumbre) para recibir la prestación expedita de los servicios que legítimamente merecen, y la corrupción que es caracterizada por exigir sobornos en cambio de favores y actos ilícitos.  El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE no hace ninguna mención de los problemas de sobornos. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/5.1.3/R.2**  *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 11)* | | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.1 Tema**: Prácticas de negocio  **5.1.3 Subtema**: Soborno y facilitación |
| **Es razonable creer que el PMAPE realiza todos los esfuerzos razonables para resistir cualquier solicitud de sobornos para encubrir o ocultar el origen de los minerales.** | | |
| **Orientación**: El estatus de afiliación "Afiliado" requiere "la implementación de un sistema de control interno (SCI) para garantizar que el oro y/o el mineral comercializado por el PMAPE y/o sus entidades se origine exclusivamente del sitio de mina del PMAPE". Este requisito de afiliación tiene aún más peso que resistir la "solicitud de sobornos para ocultar o encubrir el origen de los minerales" según el Anexo II de la GDD de la OCDE. Evita ocultar o enmascarar el origen, independientemente de si se solicita o no un soborno, y cubre tanto el mineral como el producto final en oro. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  El PMAPE cuenta con un SCI que garantiza que el oro y/o el mineral comercializado por el PMAPE y/o sus entidades se origina exclusivamente en el sitio de la mina del PMAPE. | **Orientación**: En su informe CRAFT, el PMAPE describirá el SCI y presentará las cifras agregadas de producción. Las cifras de producción deben ser plausibles en relación con el número de personas que trabajan dentro del alcance del PMAPE.  Se llevarán registros detallados de manera que estén disponibles para la verificación. | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE está creando o mejorando un SCI y su implementación está en la fase piloto.  --- o ---  Existe un plan de gestión de riesgos para este riesgo y el PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación:**   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE no hace ningún esfuerzo para identificar el origen del oro y los minerales comercializados por sus miembros. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.4/5.1.5/R.1** *(aborda* *OECD 2016b, Anexo II, par. 12)* | | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.1 Tema**: Prácticas de negocio  **5.1.5 Subtema**: Lavado de dinero |
| **Es razonable creer que el PMAPE respalda todos los esfuerzos o toma todas las medidas viables para contribuir a la eliminación efectiva del lavado de dinero cuando se identifica un riesgo razonable de tal práctica que tiene origen o vinculación a sus operaciones o productos.** | | |
| **Orientación**: Hay bajo riesgo de "lavado de dinero"[[18]](#footnote-18) a nivel de los PMAPE legítimos. Los PMAPE producen el oro que venden y no lo compran con dinero destinado a ser lavado. Por lo tanto, comprar oro de un PMAPE legítimo es considerado como una de las mejores maneras para que los Compradores se protejan de involucrarse inadvertidamente con el lavado de dinero.  Además, los PMAPE legítimos que venden directamente a los Compradores a través de canales legales contribuyen a reducir el volumen de oro intercambiado informalmente, en una manera accesible a los blanqueadores de dinero. El alcance organizativo del CRAFT, confinado a los miembros del PMAPE en un solo país que venden directamente a Compradores, reduce aún más los riesgos de vincularse con el lavado de dinero relacionado con las ventas internacionales.  Dentro del alcance del CRAFT, las etapas de "*colocación*" y "*estratificación*" del lavado de dinero representan los riesgos más significativos.[[19]](#footnote-19) Esto consiste en comprar oro informal y venderlo disfrazado en cadenas de suministro formales. La tercera etapa de "*integración*", en la que los fondos vuelven a entrar en la economía legítima, tiene una relevancia limitada, ya que rara vez se considera el sector de la MAPE un refugio seguro de la economía legítima. La "integración" en infraestructuras insospechadas (por ejemplo, carreteras, centros comerciales, empresas, etc.) ocasionalmente e inadvertidamente frecuentadas por mineros (del mismo modo como otros ciudadanos) está fuera del alcance del CRAFT y deberá ser tratada por las autoridades competentes. Por lo tanto, los esfuerzos de mitigación de riesgos de los PMAPE se centran en la trazabilidad del origen del oro comercializado. | | |
| Criterio de cumplimiento (“mitigado”):  Los volúmenes de producción de oro del PMAPE están plausiblemente alineados con la capacidad de producción efectiva del PMAPE. | **Orientación**: Varía la productividad (medida en gramos/persona/día) según las características del depósito mineral y el nivel de mecanización.  En su informe CRAFT, el PMAPE indicará los parámetros clave de su operación que permitan verificar la verosimilitud del volumen de oro que ofrece para la venta.  Cuando ya se ha implementado un SCI, el volumen de producción y la capacidad de producción (determinada por la productividad) deben coincidir razonablemente (es decir, la producción promedio no puede ser mayor que la capacidad de producción). | |
| Criterio de mitigación en progreso satisfactorio:  El PMAPE ha establecido un plan de gestión de riesgos para identificar y mitigar los riesgos de que el oro proveniente del lavado de dinero se inyecte en su cadena de suministro.  --- y ---  El PMAPE demuestra que se implementa y monitorea el plan con mejoras medibles. | **Orientación:** El informe CRAFT deberá   * describir las medidas adoptadas durante el período de informe anterior, y * describir y comprometerse a implementar las medidas planificadas para el próximo período de informe. | |
| Criterio de no cumplimiento:  El PMAPE vende más oro de lo que produce y no puede explicar de dónde se origina el exceso de volúmenes. | **Orientación**: El PMAPE está en riesgo de que los Compradores legales se desvinculen o suspendan las compras. El PMAPE debe establecer un plan de gestión de riesgos. | |

# MÓDULO 5: RIESGOS ALTOS NO PERTENECIENTES DEL ANEXO II QUE REQUIEREN MEJORA

## Prefacio

Este Módulo 5 aborda los riesgos elevados que no están cubiertos específicamente por el "*Modelo de Política para Cadenas de Suministro de Minerales Globales y Responsables en las Áreas de Conflicto o de Alto Riesgo*" de la Guía de Debida Diligencia de la OCDE. Dichos riesgos se conocen comúnmente como "**riesgos no pertenecientes del Anexo II**".

Los riesgos altos no incluidos en el Anexo II son tan importantes como los riesgos del Anexo II para el medio de vida y el bienestar de los mineros y sus familias. La principal diferencia es que la GDD de la OCDE no recomienda una suspensión o desvinculación del compromiso en el caso de la presencia continua de estos riesgos, sino que alienta a los actores de la cadena de suministro a comprometerse con el PMAPE y apoyar sus esfuerzos de mitigación y mejora del riesgo (OCDE 2016a).

Los PMAPE que han cumplido (por los criterios de cumplimiento o progreso satisfactorios) el Módulo 4 anterior han adquirido el estatus "**Afiliado**", lo que significa que los Compradores que adoptan el Modelo de Política para Cadenas de Suministro de la OCDE no están obligados a desvincularse mientras no aparezcan nuevos riesgos no mitigables del Anexo II.

En consecuencia, los requisitos de este Módulo 5 **no tienen** **Criterios de cumplimiento/no cumplimiento**.

Todos los requisitos del Módulo 5 son **en principio** **"aspiracionales"**. No obstante, al no evaluar los altos riesgos y no mejorar las prácticas de trabajo, los PMAPE pierden sus propias oportunidades de desarrollo. Los PMAPE también pueden perder oportunidades comerciales, ya que los Compradores pueden desvincularse si consideran que la falta de compromiso del PMAPE para abordar los *Riesgos Altos no pertenecientes del Anexo II* es un riesgo para sus propios negocios.

La conformidad con los requisitos se expresa como:

* **Controlado:** El riesgo ha sido evaluado y se han tomado medidas de mitigación para la mejora en la medida que se considera una buena práctica de la MAPE.
* **En Progreso**: El riesgo ha sido evaluado y el PMAPE está implementando medidas de mitigación para la mejora.
* **Sin abordar**: El riesgo aún no se ha evaluado o el PMAPE aún no ha tomado los pasos para implementar medidas de mitigación para la mejora.

El CRAFT no es intencionalmente **prescriptiva en la secuenciación y la priorización** de las mejoras que abordan los *Riesgos Altos no pertenecientes del Anexo II* (los requisitos de este Módulo 5). De acuerdo con sus propias necesidades y oportunidades de apoyo proporcionadas por los Esquemas CRAFT, los PMAPE pueden elegir en sus **planes de mejora** (los compromisos expresados en sus informes CRAFT) trabajar durante el año en una, varias o todas las mejoras.

* + - *Se recomienda a los PMAPE que se comprometan en sus informes CRAFT solo con tantas mejoras como consideren* ***realistas*** *de alcanzar. En su informe CRAFT del próximo año, tendrán que informar sobre los logros. El "compromiso excesivo" conlleva el riesgo de que la conformidad del PMAPE con sus propios compromisos tendrá un puntaje bajo el próximo año.*

El CRAFT **tampoco es prescriptiva con respecto a las actividades** que los PMAPE deben llevar a cabo para mejorar y mitigar los riesgos. El CRAFT solo proporcionará "sugerencias" en forma de orientación. Los PMAPE, idealmente contando con el apoyo de los Esquemas CRAFT, son libres de decidir cuales pasos tomar para lograr la mejora y cumplir el requisito.

Las versiones futuras del CRAFT, que también cubrirán riesgos medianos y bajos no pertenecientes del Anexo II, proporcionarán una mayor flexibilidad para que los PMAPE aborden los riesgos de acuerdo con su gravedad. Los riesgos medianos o bajos en el contexto de la MAPE global pueden representar riesgos elevados en un contexto local. Las versiones futuras del CRAFT proporcionarán, por lo tanto, posibilidades para priorizar la mitigación de riesgos medianos y bajos.

## Requisitos

Los requisitos están estructurados de acuerdo con los temas del "Marco Consolidado de Temas de Sostenibilidad para la Minería" [[20]](#footnote-20) presentado en el Anexo 2.

Se aplican el Módulo 1 y el Módulo 2. Se deben cumplir todos los requisitos del Módulo 3 (Riesgos que requieren desvinculación inmediata) y del Módulo 4 (Riesgos que requieren desvinculación después de una mitigación fallida).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.1.1/R.1** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.1 Subtema**: Trabajo infantil y educación |
| **El PMAPE toma medidas para erradicar todas las peores formas de trabajo infantil de menores de 18 años.** | | |
| **Orientación:** El requisito M.3/1.1.1/R.1 se centra en las peores formas de trabajo infantil relacionadas con la producción en la cadena de suministro interna del PMAPE.  El Convenio 182 de la OIT sobre las peores formas de trabajo infantil (OIT, 1999) abarca los problemas que van más allá de los riesgos relacionados con el lugar de trabajo y define las peores formas de trabajo infantil como:  • Todas las formas de esclavitud o prácticas análogas, como la venta y la trata de niños, la servidumbre por deudas, la condición de siervo, y el trabajo forzoso u obligatorio, incluido el reclutamiento forzoso u obligatorio de niños para su uso en conflictos armados.  • La utilización, el reclutamiento o la oferta de niños para la prostitución, para la producción de pornografía o para actuaciones pornográficas.  • La utilización, el reclutamiento o la oferta de niños para actividades ilícitas, en particular la producción y el tráfico de drogas, tal como se definen en los tratados internacionales pertinentes.  • Trabajo que, por su naturaleza o las circunstancias en que se lleva a cabo, puede dañar la salud, seguridad o moralidad de los niños.  Este requisito complementa el requisito M.3/1.1.1/R.1, centrándose en todas las peores formas de trabajo infantil en el perímetro de sus operaciones. | | |
| **Controlado:**  Las peores formas de trabajo infantil son erradicadas. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este riesgo alto.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Los resultados de una encuesta cuantitativa detallada demuestran que todas las personas de 15 a 18 años de edad en el perímetro del PMAPE (por ejemplo, la comunidad) han sido reubicadas a lugares de trabajo que, por su naturaleza o por las circunstancias en las que se realiza el trabajo, no perjudican al salud, seguridad o moralidad de los niños.  Para las personas menores de 15 años, se aplica el requisito M.5/1.1.1/R.2.  Los resultados de la encuesta se anexan al informe CRAFT. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Las personas menores de 18 años en el perímetro del AMP (por ejemplo, la comunidad) se dedican a trabajos clasificados como "peores formas de trabajo infantil".  En relación con todas las peores formas de trabajo infantil además de las ya cubiertas en el requisito M.3 / 1.1.1 / R.1. | EL PMAPE ha establecido un plan de gestión de riesgos para este riesgo a fin de reducir y, en última instancia, erradicar todas las peores formas de trabajo infantil.  El PMAPE hace esfuerzos y toma medidas para reubicar a todas las personas laborando que son menores de 18 años a lugares de trabajo o tareas apropiadas para su edad.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar y remediar el riesgo y lograr la mejora.  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.1.1/R.2** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.1 Subtema**: Trabajo infantil y educación |
| **La AMP toma medidas para erradicar el trabajo infantil de personas menores de 15 años.** | | |
| **Orientación**: El Convenio 138 de la OIT sobre la edad mínima (OIT 1973) establece que la edad mínima de admisión al empleo o al trabajo en cualquier ocupación no debe ser inferior a la edad en que cesa la obligación escolar y, en cualquier caso, no debe ser inferior a 15 años.  Aunque este es un derecho humano fundamental, y el Convenio 138 de la OIT ha sido ratificado por la gran mayoría de los países, la realidad es a menudo diferente. En casos extremos en algunos países, la mitad de la población tiene menos de 15 años, y en otros países no es poco común que las personas menores de 15 años sean consideradas la cabeza de familia (por ejemplo, en el caso de huérfanos a causa del SIDA). Además, no son infrecuentes los casos de comunidades mineras remotas que carecen de instalaciones educativas.  Independientemente de estas limitaciones prácticas, es importante que los PMAPE reconozcan que los niños menores de 15 años no deberían ser empleados ni deberían trabajar en ninguna ocupación, sino que deberían asistir a la escuela. Los PMAPE deberán, por lo tanto, tomar medidas para erradicar el trabajo infantil de las personas menores de 15 años. | | |
| **Controlado:**  Trabajo infantil es erradicado. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación:** Los resultados de una encuesta cuantitativa detallada demuestran que todas las personas menores de 15 años en el perímetro del PMAPE (por ejemplo, la comunidad) asisten a la escuela y no están empleadas ni se les permite realizar ningún trabajo. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Las personas menores de 15 años se les permite trabajar en cualquier ocupación. | El PMAPE ha establecido un plan de gestión de riesgos para este riesgo a fin de reducir y, en última instancia, erradicar todas las formas de trabajo infantil.  El PMAPE toma medidas para exigir escuelas al gobierno, y progresivamente hace que la asistencia a la escuela sea obligatoria para todos los niños en su sitio minero.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.1.3/R.1** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.3 Subtema**: Derechos de las mujeres |
| **El PMAPE toma medidas para proteger a las mujeres contra la violencia sexual y el acoso en el trabajo.** | | |
| **Orientación:** La violencia verbal o física contra las mujeres es común y generalizada en la mayoría de los lugares de trabajo, y esto incluye los lugares de trabajo en el sector de la MAPE. Riesgos de violencia y acoso sexual son particularmente altos en contextos de desigualdad de género y desequilibrios de poder. En todo caso, la violencia sexual y el acoso son inaceptables.  Los PMAPE que participan en los Esquemas CRAFT no deberán tolerar ningún comportamiento inaceptable de sus miembros individuales, y deberán tomar medidas para proteger a las mujeres contra la violencia sexual y el acoso en el trabajo. | | |
| **Controlado:**  Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación:** En principio, este riesgo nunca se debe declarar "controlado" (excepto en el caso de los campamentos mineros cerrados con trabajadores masculinos exclusivamente, que enfrentan otros riesgos), ya que considerar el riesgo controlado puede resultar en la reducción de conciencia sobre el tema. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| La violencia verbal o física contra las mujeres es común y generalizada en los lugares de trabajo. | El PMAPE hace esfuerzos y toma medidas de sensibilización para crear conciencia de que la violencia y el acoso sexual son inaceptables y alienta a las víctimas a denunciar a los agresores ante la autoridad competente.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.1.3/R.2** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.3 Subtema**: Derechos de las mujeres |
| **El PMAPE toma medidas para respetar los derechos de las mujeres, en particular para reducir cualquier restricción de acceso a los recursos minerales basada en el género.** | | |
| **Orientación:** El requisito aborda el problema del acceso restringido a los recursos minerales a base de género, que en muchos sitios mineros limita a las mujeres a rebuscarse entre los "restos", trabajando como seleccionadoras de minerales en botaderos de material de desecho. Sin limitar el acceso a este recurso mineral, los PMAPE deberán tomar medidas para garantizar que las mujeres obtengan acceso y se beneficien del recurso mineral bajo condiciones iguales que los hombres. | | |
| **Controlado:**  No existe ninguna restricción por género para acceder al recurso mineral. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este riesgo alto.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación:** Los resultados de una encuesta de género y las estadísticas locales de empleo e ingresos demuestran que la igualdad de oportunidades existe para mujeres y hombres. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Las oportunidades de las mujeres de percibir ingresos están limitadas al restringirlas o prohibirles de acceder a ciertos recursos minerales, participar en ciertas actividades de producción de minerales o unirse a organizaciones de mineros. | El acceso a los recursos minerales, a las actividades de producción de minerales y a las organizaciones de mineros está condicionado a reglas y criterios que no distinguen entre hombres y mujeres.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.1.4/R.1** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.1 Tema**: Graves abusos contra los derechos humanos  **1.1.4 Subtema**: Discriminación y diversidad |
| **El PMAPE no basa sus decisiones en criterios clasificados como discriminación en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.** | | |
| **Orientación**: El Artículo 2 de la Declaración Universal de Derechos Humanos (ONU 1948) estipula que, *"Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición".* | | |
| **Controlado:**  Las decisiones del PMAPE no se basan en criterios discriminatorios. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este riesgo alto.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Se desarrolla, adopta y pone en práctica una política antidiscriminatoria. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| La discriminación por "raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política u otra, origen nacional o social, propiedad, nacimiento u otro estatus"[[21]](#footnote-21) puede ser común. | Dentro de sus límites organizacionales[[22]](#footnote-22), las estructuras y procesos de toma de decisiones del PMAPE (ver 2.2.8 / M.5 / R.1) no se basan en criterios clasificados como discriminación en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.[[23]](#footnote-23)  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.3.3/R.1** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.3 Tema**: Seguridad y salud en el trabajo  **1.3.3 Subtema:** Riesgos en el lugar de trabajo y maquinaria |
| **El PMAPE hace obligatorias las reglas básicas de seguridad minera para sus miembros.** | | |
| **Orientación**: Las reglamentaciones nacionales de seguridad minera a menudo son complejas y difíciles de entender para la mayoría de los miembros de un PMAPE. La seguridad minera en las minas de la MAPE requiere de un conjunto sencillo de reglas que sean fácilmente comprendidas y ampliamente observadas. | | |
| **Controlado:**  Conformidad de las reglas básicas de minería. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este riesgo alto.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Se desarrollan reglas sencillas de seguridad minera local, y los miembros individuales (mineros) conocen las reglas y las observan en su trabajo. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Los accidentes en la mina son frecuentes. | El PMAPE, como parte de su proceso de formalización (ver 5.2.1/M.5/R.1), desarrolla e implementa reglas básicas de seguridad obligatorias (alineadas con las regulaciones nacionales de seguridad minera) para sus miembros, priorizando los riesgos de seguridad minera en orden de su ocurrencia.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.3.4/R.1** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.3 Tema**: Seguridad y salud en el trabajo  **1.3.4 Subtema:** Equipos de protección personal |
| **Los miembros del PMAPE usan equipos de protección personal en el trabajo.** | | |
| **Orientación**: Los equipos de protección personal son de importancia esencial para la salud y la seguridad de los mineros. | | |
| **Controlado:**  Se usa equipo de protección personal. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Se ha convertido en un hábito de los mineros utilizar los EPP en el trabajo. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Los mineros no usan los equipos de protección personal (EPP) indispensables que son apropiados para el trabajo que realizan. | El PMAPE tiene implementado un plan de gestión de riesgos para aumentar el uso de EPP, y como parte de este plan el PMAPE facilita la disponibilidad de EPP en tiendas y mercados locales, promueve su uso, y hace que su uso y mantenimiento sean obligatorios para todos los miembros.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/4.2.5/R.1** | | **4. Categoría**: Emisiones y recuperación de tierras  **4.2 Tema**: Residuos de minas y aguas residuales  **4.2.5 Subtema:** Eliminación de desechos peligrosos y químicos |
| **El PMAPE toma medidas para eliminar la amalgamación del mineral completo.** | | |
| **Orientación:** Aborda elConvenio de Minamata sobre el Mercurio. (PNUMA, 2013), Anexo C, 1.b.iii  Aplica para mineros y plantas de procesamiento que hacen parte del PMAPE. | | |
| **Controlado:**  El PMAPE no realiza la amalgamación a todo el mineral. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: El mineral minado está pre-concentrado (usando clasificación manual, concentración gravimétrica, flotación u otros métodos) y, si se necesita amalgamación, solo se amalgama el concentrado. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Todo el mineral extraído (sedimentos aluviales o mineral de roca dura) se amalgama sin pre-concentración ("amalgamación del mineral completo"). | El PMAPE tiene un plan de mejora técnica y lo implementa, al evaluar los métodos apropiados de concentración de minerales, implementar estos métodos en su(s) planta(s) de procesamiento de mineral doméstico e industrial y hacerlos obligatorios para todos sus miembros.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/4.2.1/R.2** | | **4. Categoría**: Emisiones y recuperación de tierras  **4.2 Tema**: Residuos de minas y aguas residuales  **4.2.1 Subtema:** Reducción de emisiones |
| **El PMAPE toma medidas para eliminar la quema abierta de amalgama o amalgama procesada.** | | |
| **Orientación:** Aborda elConvenio de Minamata sobre el Mercurio. (PNUMA, 2013), Anexo C, 1.b.iii  Aplica tanto para mineros como para agregadores (comercializadoras de oro) del PMAPE. | | |
| **Controlado:**  La quema abierta de amalgama no se realiza. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: La quema de amalgamas se realiza solamente en retortas o bajo campanas de extracción equipadas con filtros de recuperación de mercurio. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| La quema de amalgama se realiza sin el uso de ningún tipo de dispositivo de recuperación de mercurio. | El PMAPE tiene un plan de mejora técnica y lo implementa, al crear conciencia sobre los peligros para la salud relacionados con el mercurio, hacer que los dispositivos de recuperación de mercurio estén disponibles y sean accesibles para los miembros individuales (mineros y agregadores) y hacer que su uso sea obligatorio.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/1.3.11/R.3** | | **1. Categoría**: Derechos humanos y de los trabajadores  **1.3 Tema**: Seguridad y salud en el trabajo  **1.3.11 Subtema:** Uso y producción de mercurio |
| **El PMAPE toma medidas para eliminar la quema de la amalgama en zonas residenciales.** | | |
| **Orientación:** Aborda elConvenio de Minamata sobre el Mercurio. (PNUMA, 2013), Anexo C, 1.b.iii  Aplica tanto para mineros como para agregadores (las comercializadoras de oro) del PMAPE. | | |
| **Controlado:**  La quema de la amalgama solo se realiza en áreas específicas. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: La quema de amalgamas no se realiza en las casas o cerca de áreas residenciales. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| La quema de amalgamas toma lugar en zonas residenciales, como en las casas de los mineros o las compraventas de oro típicas en el centro de los pueblos. | El PMAPE tiene un plan de mejora técnica y lo implementa, al hacer que los mineros y sus familias sean conscientes de los peligros para la salud del mercurio y eviten la quema de amalgamas en el hogar, y reubicando a los agregadores de PMAPE (comercializadoras de oro) a un área específica no adyacente a zonas residenciales, mercados de alimentos o restaurantes.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/4.2.5/R.4** | | **4. Categoría**: Emisiones y recuperación de tierras  **4.2 Tema**: Residuos de minas y aguas residuales  **4.2.5 Subtema:** Eliminación de desechos peligrosos y químicos |
| **El PMAPE toma medidas para eliminar la práctica de la lixiviación de cianuro en sedimentos, minerales o colas a los que se ha agregado mercurio sin haber eliminado primero el mercurio.** | | |
| **Orientación:** Aborda elConvenio de Minamata sobre el Mercurio. (PNUMA, 2013), Anexo C, 1.b.iii  Se aplica principalmente a las plantas de procesamiento que son parte del PMAPE. | | |
| **Controlado:**  El material amalgamado no se lixivia o solo se lixivia después de la eliminación previa de mercurio. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y ---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Se han implementado las siguientes mejoras. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Se procesan, sin ningún tratamiento previo para eliminar el mercurio, las colas de amalgamación (provenientes de sedimentos aluviales o mineral de roca dura) en plantas de lixiviación con cianuro. | Al reemplazar la amalgamación por un método de procesamiento libre de mercurio (por ejemplo, gravimetría o lixiviación de mineral completo), el material que ingresa al proceso de lixiviación no contiene mercurio.  --- o ---  Se procesan previamente las colas de amalgamación antes de la lixiviación, a fin de eliminar los residuos de mercurio.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/2.1.1/R.1** | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.1 Tema**: Derechos comunitarios  **2.1.1 Subtema:** Derechos residenciales e indígenas |
| **El PMAPE toma medidas para integrarse en las comunidades existentes.** | | |
| **Orientación**: El requisito se centra en escenarios y configuraciones donde la MAPE no es una actividad tradicional de la comunidad. | | |
| **Controlado:**  EL PMAPE es una parte integrada de la comunidad. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Ejemplos típicos del criterio controlado son los antiguos campamentos después de que se calmara "la fiebre del oro", cuando los mineros se convirtieron en residentes y parte de la comunidad. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| La población migrante constituye la mayoría de los miembros del PMAPE. Los residentes (incluidos los grupos indígenas) se quejan de que la minería afecta negativamente sus medios de subsistencia y estructuras sociales tradicionales | El PMAPE realiza esfuerzos continuos para integrar o alinear en las estructuras sociales existentes sus mecanismos de coordinación para la toma de decisiones basada en el consenso (ver M.5/2.2.8/ R.1).  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/2.2.8/R.1** | | **2. Categoría**: Bienestar social  **2.2 Tema**: Valor agregado  **2.2.8 Subtema:** Capacidad institucional |
| **El PMAPE tiene implementadas estructuras de toma de decisiones.** | | |
| **Orientación**: El CRAFT no requiere que los PMAPE sean organizaciones formalmente establecidas (asociaciones, cooperativas, compañías, etc.). Aunque los PMAPE pueden ser organizaciones establecidas de manera formal, también pueden ser grupos establecidos de facto, cooperando solo a nivel operacional.  Sin embargo, después de que el PMAPE haya obtenido el estatus inicial de Afiliado, se considera indispensable que implemente estructuras de toma de decisiones para asegurar que mantenga y luego avance en su estatus. | | |
| **Controlado:**  La estructura de toma de decisiones se encuentra definida. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Las estructuras de toma de decisiones pueden establecerse de manera formal o de facto, según consideren apropiado los miembros del PMAPE. El elemento importante es que la estructura permite que todos los miembros lleguen a un consenso. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| La falta de coordinación entre los miembros del PMAPE (que puede ser un clúster de diferentes entidades independientes) plantea limitaciones para lograr mejoras. | El PMAPE ha establecido mecanismos de coordinación formales o informales para la toma de decisiones basadas en el consenso, y estas estructuras de toma de decisiones son operativas y funcionales.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/3.1.2/R.1** | | **3. Categoría**: Uso de recursos naturales  **3.1 Tema**: Uso de la tierra y biodiversidad  **3.1.2 Tema:** Áreas Legalmente Protegidas |
| **El PMAPE opera en estrecha coordinación con y recibe el apoyo de las Autoridades de las Áreas Protegidas.** | | |
| **Orientación**: El desalojo forzoso de la MAPE de áreas protegidas rara vez es exitoso al mediano y largo plazo. De acuerdo con los hallazgos de ASM-PACE[[24]](#footnote-24), existen opciones alternativas para equilibrar las metas de conservación con las oportunidades de desarrollo de la MAPE. | | |
| **Controlado:**  La operación del PMAPE es alineada con las metas de conservación. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Equilibrar las metas de conservación con las oportunidades de desarrollo es particularmente importante para las áreas de la MAPE que posteriormente se declararon como áreas protegidas. El CRAFT no avala la "invasión" de áreas protegidas. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Existen conflictos entre la MAPE y las autoridades que administran las áreas protegidas, es decir, reclaman que la extracción de minerales impide el objetivo de conservación del área protegida. | El PMAPE ha llegado a un acuerdo con la administración del área protegida, apoyando a las autoridades en su tarea de lograr el objetivo de conservación.  --- o ---  El PMAPE está dispuesto a demostrar en cualquier momento que busca cooperar con la administración del área protegida y apoyar el objetivo de conservación.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/3.1.10/R.1** | | **3. Categoría**: Uso de recursos naturales  **3.1 Tema**: Uso de la tierra y biodiversidad  **3.1.10 Subtema:** Conflicto con el sector agropecuario |
| **El PMAPE utiliza tierras mineras en coordinación con agricultores y ganaderos que requieren el mismo recurso para la agricultura o la ganadería.** | | |
| **Orientación**: La minería, donde sea que ocurra, es una actividad económica temporal, que dura hasta que se agote el depósito mineral, mientras que el uso de tierras agrícolas en principio no está limitado en el tiempo. | | |
| **Controlado:**  Cualquier conflicto sobre el uso de la tierra, entre la minería, ganadería y agricultura, ha sido resuelto. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: El PMAPE ha llegado a un consenso con los agricultores y ganaderos sobre el uso de la tierra. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Existen conflictos de recursos con respecto al uso de la tierra; es decir, se realiza la MAPE en el mismo terreno que proporciona el sustento de los agricultores o ganaderos. | Un plan de gestión de riesgos e impactos para la coexistencia de las operaciones mineras del PMAPE con la agricultura o ganadería ha sido desarrollado, los impactos de las operaciones de la MAPE han sido evaluados, y se ha implementado un proceso participativo para llegar a un consenso con los agricultores y ganaderos sobre el uso de la tierra durante la vida útil de la mina y el uso posterior a la explotación minera.[[25]](#footnote-25)  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/3.1.11/R.1** | | **3. Categoría**: Uso de recursos naturales  **3.1 Tema**: Uso de la tierra y biodiversidad  **3.1.11 Subtema:** Conflicto con la minería a gran escala |
| **Las operaciones legítimas de minería de escala pequeña y grande se comprometen a los mejores esfuerzos para coexistir y cooperar.** | | |
| **Orientación**: La coexistencia de la minería de escala pequeña y grande depende en gran medida de la buena voluntad mutua de ambas partes y, en general, la grande--que generalmente posee los derechos mineros-- se encuentra en una posición de negociación ventajosa. Existe una guía publicada sobre cómo la MAPE puede interactuar con la minería a gran escala (IFC e ICMM 2009), pero las experiencias complementarias se limitan a estudios de casos anecdóticos. | | |
| **Controlado:**  Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: Las operaciones de minería de escala pequeña (PMAPE) y las adyacentes a gran escala coexisten y coordinan sus actividades.  Los Esquemas CRAFT pueden jugar un papel importante al facilitar el diálogo entre las dos escalas de minería. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Existen conflictos de recursos con respecto al uso de los recursos minerales; es decir, los mineros de escala pequeña y grande compiten por la extracción del mismo depósito mineral. | El PMAPE demuestra en todo momento que busca de forma activa llegar a un consenso equitativo y una coordinación con las operaciones mineras adyacentes a gran escala y lleva a cabo las actividades correspondientes para comprometerse con esas operaciones.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/3.2.1/R.1** | | **3. Categoría**: Uso de recursos naturales  **3.2 Tema**: Uso de agua  **3.2.1 Subtema:** Gestión del agua |
| **El PMAPE consume recursos hídricos en coordinación con otros usuarios de agua.** | | |
| **Orientación**: Se aplica principalmente a la minería aluvial, y en el caso de la minería de roca dura, a las plantas de procesamiento que forman parte del PMAPE.  Este requisito es sobre el acceso y uso del agua. Los requisitos sobre la calidad del agua serán tratados en la categoría 4 (los requisitos M.5/4.2.2/R.1 y M.5/4.2.2/R.2). | | |
| **Controlado:**  Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: El PMAPE ha llegado a un consenso con las partes interesadas no mineras sobre una distribución equitativa de los recursos hídricos. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Existen conflictos de recursos con respecto al uso del agua, es decir, el agua requerida para el procesamiento de minerales en la minería también es demandada por otras partes interesadas cercanas, para tener agua potable, para la cría de ganado o para el riego. | Se desarrolla un plan de gestión de riesgos e impactos para la coexistencia de las operaciones mineras del PMAPE con otros usuarios de agua. Se evalúan los impactos de las operaciones de la MAPE y se establece un proceso participativo para llegar al consenso.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/4.2.2/R.2** | | **4. Categoría**: Emisiones y Reclamación de tierras  **4.2 Tema**: Desechos mineros y aguas residuales  **4.2.2 Sub-tema:** Aguas residuales y calidad de agua |
| **El PMAPE evita la contaminación grave de los cuerpos de agua con productos químicos y residuos de combustible que ponen en peligro la salud y los medios de subsistencia de la comunidad y otros usuarios del agua.** | | |
| **Orientación:** Se aplica principalmente a operaciones (semi) mecanizadas que usan motores de combustión y plantas de procesamiento que son parte del PMAPE.  Este requisito se trata de la contaminación *grave* con productos químicos y residuos de combustible, lo que expresa la necesidad de reducir la contaminación a niveles moderados. Los requisitos para reducir aún más la contaminación con productos químicos y residuos de combustible serán tratados en el Módulo 6, y la eliminación de la contaminación en el Módulo 7. | | |
| **Controlado:**  Habiendo logrado la mejora relacionada con este requisito, el alto riesgo está controlado.  --- y ---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de riesgos medios y bajos (Módulos 6 y 7) | **Orientación:** El nivel de contaminación de los cuerpos de agua con productos químicos y residuos de combustible es moderado, en la medida en que, con esfuerzos razonables de tratamiento, la calidad del agua no representa un riesgo para la salud y los medios de subsistencia de otros usuarios del agua. | |
| **Progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Las aguas residuales de las operaciones mineras o las plantas de procesamiento descargadas directamente en los cuerpos de agua pueden contener un alto contenido de sólidos suspendidos (lodos, limos, arena, etc.). La contaminación elevada con sólidos suspendidos pone en peligro la salud y pone en riesgo los medios de subsistencia de las personas que utilizan esta agua para el consumo humano, la agricultura, la ganadería o la pesca. | El PMAPE tiene establecido un plan de mejora técnica y lo implementa. Se evalúa el impacto de los químicos y residuos de combustible en otros usuarios del agua, se monitorea la contaminación de las aguas residuales con químicos y residuos de combustible y se diseñan e implementan mejoras técnicas para reducir las emisiones de químicos y residuos de combustible.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |
| **M.5/5.2.1/R.1** | | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.2 Tema**: Prácticas administrativas  **5.2.1 Subtema**: Cumplimiento legal |
| **El PMAPE toma pasos hacia la formalización de sus operaciones más allá de los derechos relacionados con la extracción de minerales.** | | |
| **Orientación**: La formalización de la MAPE es un proceso. La legitimidad -en términos de autorización explícita o implícita, consentimiento o no objeción y con la legalidad como la más alta categoría de legitimidad- de la extracción del recurso mineral (ver Módulo 2) es solo el primer paso.  Los siguientes pasos de formalización son de cumplir con todos los requisitos legales relacionados con los aspectos técnicos y ambientales de la operación del PMAPE. De esto se trata este requisito del CRAFT.  Los subsecuentes pasos de formalización están relacionados con la formalización organizacional (cumplimiento con todas las leyes y regulaciones relacionadas con entidades corporativas tales como asociaciones, cooperativas, compañías, etc.) y la transición asociada del trabajo casual al trabajo contratado. Esto será tratado en el Módulo 6.  Los aspectos relacionados con la formalización plena del empleo (dependiente de los empleadores totalmente formalizados) y los aspectos de la responsabilidad social corporativa serán tratados en el Módulo 7. | | |
| **Controlado:**  Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: El PMAPE ha cumplido y completado todos los pasos necesarios para legalizar y formalizar su operación minera, tal como lo exige la legislación nacional. | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Los siguientes pasos de la formalización, que satisfacen otros requisitos aparte de los relacionados con la extracción de minerales (es decir, aparte de la legitimidad),[[26]](#footnote-26) aún están pendientes. | El PMAPE ha tomado todas las medidas posibles de formalización, tal como lo exige la legislación nacional.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **M.5/5.2.8/R.1** | | **5. Categoría**: Gobernanza empresarial  **5.2 Tema**: Prácticas administrativas  **5.2.8 Subtema**: Mecanismo de quejas |
| **El PMAPE ha designado un punto de contacto para atender a las reclamaciones e implementado al menos un procedimiento simple para procesar las reclamaciones.** | | |
| **Orientación**: Se necesita un proceso establecido para tratar una queja contra el PMAPE que es presentada por miembros, trabajadores o terceros afectados (por ejemplo, la comunidad) y está relacionada con decisiones o acciones que se consideran erróneas o injustas. | | |
| **Controlado:**  Un mecanismo de quejas es implementado. Al haber logrado la mejora relacionada con este requisito, se considera controlado este alto riesgo.  --- y ---  El PMAPE se compromete a proceder con la mitigación de los riesgos medianos y bajos (Módulos 6 y 7). | **Orientación**: El procedimiento de reclamaciones debe ser apropiado para la forma organizacional del PMAPE, dependiendo de si se trata de una entidad de facto o formalmente establecida. Puede ser un procedimiento completamente interno (evitando cuidadosamente los conflictos de intereses) o involucrar a partes interesadas externas independientes (por ejemplo, de la comunidad). | |
| **En progreso:** | | |
| **Riesgo** | **Mejora** | |
| Los conflictos con otras partes interesadas afectadas por las actividades mineras del PMAPE tienden a escalar con frecuencia. | Para reducir los conflictos de todo tipo y como parte de sus esfuerzos para establecer mecanismos de coordinación para la toma de decisiones por consenso (ver M.5/2.2.8/R.1), el PMAPE asigna un punto de contacto para atender a todas las quejas y establece un procedimiento básico para abordar las reclamaciones.  **Orientación**: El PMAPE se comprometerá a tomar medidas, de año en año, para mitigar el riesgo y lograr la mejora.  Las actividades recomendadas son:  …  …  …  Se documentarán en el informe CRAFT los compromisos y logros. | |
| **Sin abordar**  **Orientación**: El riesgo debe evaluarse, y si está presente, se deben tomar medidas de mitigación. | | |

# MÓDULO 6: RIESGOS MEDIANOS QUE REQUIEREN MEJORA

Este capítulo es un marcador de posición.

Se desarrollarán los requisitos en versiones posteriores del CRAFT.

# MÓDULO 7: RIESGOS BAJOS QUE REQUIEREN MEJORA

Este capítulo es un marcador de posición.

Se desarrollarán los requisitos en versiones posteriores del CRAFT.

# REFERENCIAS

IFC, ICMM (2009): **Working Together. How large-scale mining can engage with artisanal and small-scale miners**. Washington, D.C. https://www.commdev.org/wp-content/uploads/2015/06/Working-together-How-large-scale-mining-can-engage-with-artisanal-and-small-scale-miners.pdf.

OIT (1973): **Convención 138 de la OIT sobre la Edad Mínima**. Organización Internacional del Trabajo (OIT). Geneva (CH). http://blue.lim.ilo.org/cariblex/pdfs/ILO\_Convention\_138.pdf.

OIT (1999): **Convención 182 de la OIT sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil**. Organización Internacional del Trabajo (OIT). Ginebra (CH).

Kickler, Karoline; Franken, Gudrun (2017): **Esquemas de Sostenibilidad para Recursos Minerales: Una Visión General Comparativa**. BGR. Hannover (DE), ISBN: 978-3-943566-90-1. https://www.bgr.bund.de/EN/Themen/Min\_rohstoffe/Downloads/Sustainability\_ScheCRAFT\_for\_Mineral\_Resources.pdf?\_\_blob=publicationFile&v=4. [02/06/17].

OCDE (2016a): **Cadenas de Suministro Responsables en la Minería Artesanal y de Pequeña Escala. Implementación de la Guía de Debida Diligencia de la OCDE para Cadenas de Suministro Responsables de Minerales en las Áreas de Conflicto de Alto Riesgo (Preguntas Frecuentes)**. Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). Paris (FR). http://mneguidelines.oecd.org/FAQ\_Sourcing-Gold-from-ASM-Miners.pdf, acceso el 21 de abril 2017.

OCDE (2016b): **Guía de Debida Diligencia de la OCDE para Cadenas de Suministro Responsables de Minerales en las Áreas de Conflicto de Alto Riesgo**. Tercera Edición. OCDE Publishing. Paris (FR), ISBN: 9789264252479. http://www.oecd.org/daf/inv/mne/OECD-Due-Diligence-Guidance-Minerals-Edition3.pdf. [20/04/17].

OCDE (2017): **Acciones prácticas para que las empresas identifiquen y aborden las peores formas de trabajo infantil en la cadena de suministro de minerales.** Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). Paris (FR). https://mneguidelines.oecd.org/Practical-actions-for-worst-forms-of-child-labour-mining-sector.pdf.

UN (1948): **Declaración Universal de los Derechos Humanos**. Asamblea General de las Naciones Unidas. http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Pages/Language.aspx?LangID=eng, acceso el 30 de nov. 2017.

PNUMA (2013): **Convenio de Minamata sobre el Mercurio. Texto y Anexos**. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Geneva (CH). http://www.mercuryconvention.org/Portals/11/documents/Booklets/Minamata%20Convention%20on%20Mercury\_booklet\_Spanish.pdf

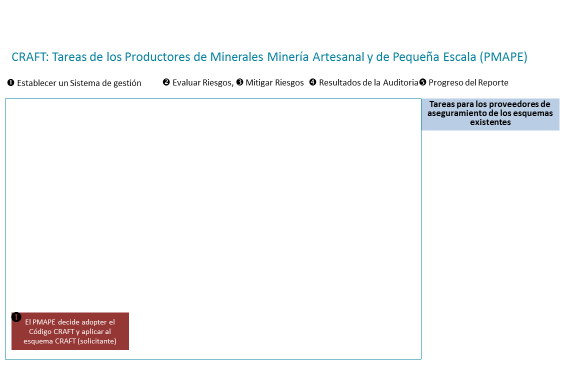
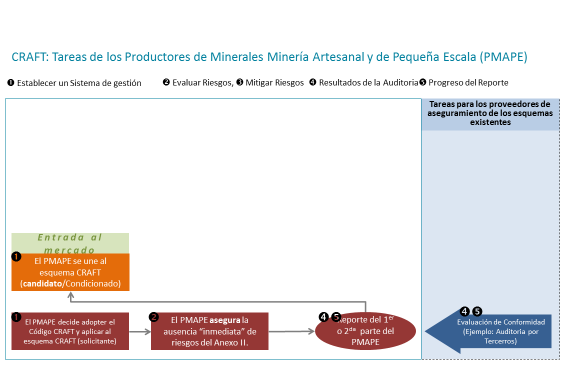
Villegas, Cristina; Weinberg, Ruby; Levin, Estelle; Hund, Kirsten (2012): **Global-Solutions-Study. Artisanal and small-scale mining in protected areas and critical ecosystems programme. A global solutions study**. ASM-PACE. http://www.levinsources.com/assets/pages/Global-Solutions-Study.pdf.

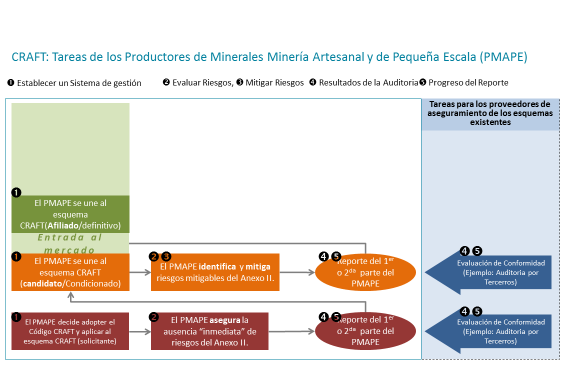
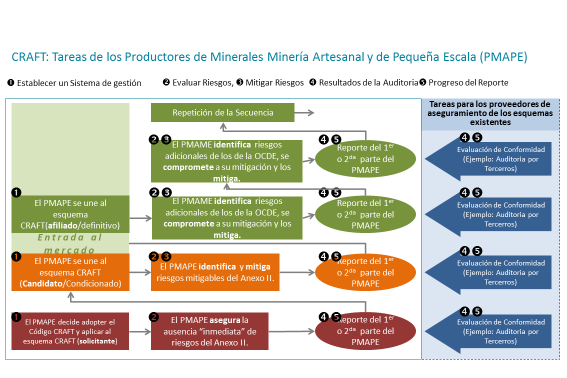
VP: **Voluntary Principles on Security and Human Rights.** http://www.voluntaryprinciples.org/wp-content/uploads/2013/03/voluntary\_principles\_english.pdf.

# ANEXOS

# Anexo 1: Módulos y Niveles de Afiliación

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Solicitante** | **Candidato** | **Afiliado** | **Afiliado (Renovación)** |
| **MÓDULO 1: ALCANCE Y AFILICACIÓN** | Aplicado para participación en el esquema | Actualizado con mayor detalle | Actualizado con mayores detalles adicionales | Actualizado con mayores detalles adicionales |
| **MÓDULO 2: LEGITIMIDAD** |  | Evidencia mostrado | Actualizado | Actualizado |
| **MÓDULO 3: RIESGOS DEL ANEXO II QUE REQUIEREN DESVINCULACIÓN INMEDIATA** |  | Riesgos evaluados y encontrados ausentes (Cumplido) | Riesgos evaluados y encontrados ausentes (Cumplido) | Riesgos evaluados y encontrados ausentes (Cumplido) |
| **MÓDULO 4: RIESGOS DEL ANEXO II QUE REQUIEREN DESVINCULACIÓN DESPUÉS DE UNA MITIGACIÓN FALLIDA** |  | Riesgos evaluados | Riesgos evaluados y encontrados ausentes (Cumplido) o con progreso de mitigación satisfactorio | Riesgos evaluados y encontrados ausentes (Cumplido) o con progreso de mitigación satisfactorio |
| **MÓDULO 5: RIESGOS ALTOS NO PERTENECIENTES DEL ANEXO II QUE REQUIEREN MEJORA** |  |  | Riesgos evaluados y plan de mejoramiento (Compromisos) establecido | Riesgos adicionales evaluados y plan de mejoramiento (Compromisos) implementado |
| **Módulo 6 y Módulo 7 (en versiones futuras del CRAFT)** |  |  |  |  |
| **NIVEL DE VINCULACIÓN** | **Comienza a recibir apoyo** | **Vinculación con los mercados formales (relaciones comerciales)** | **Continua con la relación comercial** | **Continua con la relación comercial** |

# Anexo 2: Acerca de la estructura de los requisitos del Código

Kickler y Franken (2017) hicieron una comparación comprehensiva de los principales estándares relacionados con la minería e identificaron un total de 86 subtemas de sostenibilidad que fueron abordados en uno o más estándares. Sus hallazgos también concluyen que aún falta llegar a un acuerdo sobre cómo clasificar mejor los temas de sostenibilidad dentro del sector minero en particular.

En respuesta a este desafío, Kickler y Franken (2017) desarrollaron y propusieron un **Marco Consolidado de Temas de Sostenibilidad para Minería**, alineado con las siete materias fundamentales de la responsabilidad social del ISO 26000 de la Organización Internacional de Normalización (ISO, por sus siglas en inglés). Este marco consiste en cinco categorías principales y catorce asuntos principales (Figura 2).

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Siete temas básicos ISO 26000 de la Responsabilidad Social | | | | | | | |
| Derechos Humanos | Prácticas Laborales | Desarrollo de la comunidad e Involucramiento | Medio Ambiente | | Justas prácticas operacionales | Organización Gubernamental | Problemas del Consumidor |
| Cinco categorías y catorce temas secundarios identificados | | | | | | | |
| 1.    Derechos Humanos y de los Trabajadores | | 2.  Bienestar Social | 3. Uso de los Recursos Naturales | 4.    Emisiones y Recuperación de la Tierra | 5. Gobernanza Empresarial | | - |
| Graves abusos de los derechos Humanos | | Derechos de la Comunidad | Uso de la tierra y Biodiversidad | Cierre y Rehabilitación de Tierras | Prácticas de Negocio | | - |
| Condiciones de Empleo | | Valor Agregado | Uso del Agua | Desperdicios mineros y desperdicio del agua | Prácticas administrativas | | - |
| Seguridad y Salud Ocupacional | |  | Uso de Energía | Emisiones del Aire y Ruido |  | | - |
|  |  |  | Uso de Material |  |  | | - |

Figura 2. Esquemas de sostenibilidad en la minería en relación con las siete materias fundamentales de la responsabilidad social de ISO 26000 (Kickler & Franken 2017)

Cada tema cubre entre dos y catorce subtemas, sumando los 86 subtemas identificados entre las 5 categorías (Figura 3). Aunque, como señalan Kickler y Franken (2017), aún no hay consenso sobre la mejor forma de estructurar los temas de sostenibilidad para el sector minero, y a pesar de que un marco tan extenso puede parecer excesivamente ambicioso para un estándar de la MAPE que pretende facilitar la vinculación de la MAPE legítima con los Compradores legítimos, el marco proporciona un excelente punto de partida para desarrollar el CRAFT.

En el nivel de "riesgos que requieren desvinculación inmediata" (Módulo 3), son relevantes muy pocas categorías y temas del marco consolidado (Figura 3). Para el nivel de "riesgos que requieren desvinculación después de una mitigación fallida" (Módulo 4), entran en juego algunas categorías y temas adicionales. Aun así, en ese nivel, solo los temas y subtemas directamente relacionados con los riesgos del Anexo II de la OCDE son relevantes. Pero todos los demás temas cobran relevancia en los niveles que tratan los riesgos no pertenecientes del Anexo II.

Para el nivel de los riesgos altos no pertenecientes del Anexo II (Módulo 5), un número todavía muy limitado de temas de gran relevancia fueron identificados durante el trabajo de definir el alcance del CRAFT. Dado el objetivo de CRAFT de servir -más allá de llevar a los PMAPE a participar en el mercado- como una herramienta para la mejora continua y el desarrollo del sector global de la MAPE, deberán abordarse todos los temas y subtemas identificados a largo plazo, mitigando los riesgos medianos y bajos no pertenecientes del Anexo II. Comenzar desde un marco integral asegura que el desarrollo futuro del Código no pase por alto ningún riesgo importante.

Por lo tanto, el CRAFT adopta la propuesta de Kickler & Franken (2017): **Todos los temas y requisitos del Código están estructurados de acuerdo con el Marco Consolidado de Temas de Sostenibilidad para la Minería.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Categoría** | **Temas** | | **Subtemas** |
|  | Derechos Humanos y de los Trabajadores | | Graves abusos contra los Derechos Humanos | Trabajo infantil y Educación / Trabajo Forzoso / Derechos e las Mujeres / Discriminación y Diversidad / Prácticas Disciplinarias y Violencia |
|  | Condiciones de Empleo | Mejora Continua / Contrato Laboral y Derechos / Formas de Empleo / Salarios y Registro de Empleados / Horas Laborales y Descanso/ Derechos de Licencias / Seguridad Social / Reducciones / Libertad de Asociación y Negociación Colectiva / Comunicación y Quejas |
|  | Seguridad y Salud en el Trabajo | Manejo de Seguridad y Salud en el Trabajo / Comité de Seguridad y Salud / Riesgos en el lugar de Trabajo y Maquinaria / Equipos de Protección Personal / Capacitación en Seguridad y Salud en el trabajo, Seguridad en Construcción y Transporte/ Electricidad / Preparación de Emergencias / Primeros Auxilios / Atención Médica / Sustancias Peligrosas / Producción y Uso de Mercurio / Uso de Cianuro / Exposición a Silicatos |
|  | Bienestar Social | | Derechos Comunitarios | Derechos Residenciales y de Indígenas / Participación de la Comunidad y SH / Consentimiento Gratuito Previamente Informado / Herencia Cultural / Reubicación Desplazamiento / Atención Médica / Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo / Fuerzas de Seguridad |
|  | Valor Agregado | Pago de Impuestos y EITI / Mano de Obra Local / Adquisiciones Locales / Inversión en Infraestructura / Iniciativas Comunitarias / Apoyo a MAPE Cercana / Plan de Desarrollo Comunitario / Capacidad Institucional |
| Clasificación de Requerimientos de Sostenibilidad en Esquemas Mineros | Uso de los Recursos Naturales | | Uso de la Tierra y Biodiversidad | Áreas con Reconocimiento Internacional / Áreas Legalmente Protegidas / Área no Protegidas / Especies Amenazadas / Especies Invasivas / Servicios de Ecosistema / minería Aluvial / Explotación Mar Adentro / Gestión Integrada de la Tierra / Conflicto con el Sector Agropecuario / Conflicto con la Minería a Gran Escala o Grupos Indígenas |
|  | Uso del Agua | Gestión de Agua / Flujo de Paso de Aguas Superficiales / Uso de Agua Subterránea / Desagüe y lagunas / Aguas Pluviales. |
|  | Uso de Energia | Energía Renovable / Uso eficiente |
|  | Uso de Materiales | Uso Eficiente y Reciclaje / Gestión Responsable de Materiales |
|  | Emisión y Recuperación de la Tierra | | Residuos de Minas y Aguas Residuales  Cierre y Rehabilitación | Cierre y Recuperación (Exploración) / Cierre y Recuperación (Extracción) y Garantía Financiera/ Subsidencia y Relleno / Actividades Pos – Cierre y Garantía Financiera / Obligaciones Históricas |
|  |  | Reducción de Emisiones (General) / Aguas Residuales y Calidad del Agua / Gestión de Residuos /Disposición de Derechos Peligrosos y Químicos / Sobrecapa, Colas, Efluentes / Disposición de la Aplicación de Tierras |
|  | Emisiones de Aire y Ruido | Manejo de Calidad de Aire / Polvo y Otras Emisiones de Aire / Ruido y Vibraciones / Emisiones de Efecto Invernadero |
|  | Gobernanza Empresarial | |  | Ética en el Negocio (General) / Corrupción / Soborno y Facilitación / Extorsión / Lavado de Dinero / Fusiones y Adquisiciones / Despojo / Competencia Justa/ Fijación de Precios y Sobreprecios / Valor para el Accionista |
|  | Prácticas Administrativas  Prácticas de Negocio | Cumplimiento Legal, Políticas / Evaluación de Impacto y Sistema de Gestión / Evaluación de Impacto de Derechos Humanos / Evaluación de Impacto Ambiental y Social / Manejo Ambiental / Informe CRAFT de Sostenibilidad / Mecanismo de Quejas / Cuentas Financieras / Plan de Producción / Persona Responsable para la Norma |

Figura 3. Categorías, temas y subtemas del Marco Consolidado de Temas de Sostenibilidad para la Minería. (Kickler y Franken, 2017)

1. En el caso de inconsistencia entre las versiones, la referencia predeterminada es la versión oficial del idioma inglés, versión número 1.0, la cual se aprobará tras concluir el período de consulta. [↑](#footnote-ref-1)
2. El uso preferido del acrónimo de "Código para la mitigación de riesgos ..." en forma escrita es "CRAFT". Cuando sea necesario para mejorar la claridad, particularmente en las comunicaciones verbales, se puede utilizar el pleonasmo de "Código CRAFT" para distinguir la sigla de la palabra que significa "oficio". [↑](#footnote-ref-2)
3. La ampliamente utilizada licencia "Reconocimiento-Compartir Igual 4.0 Internacional" por Comunes Creativos (CC-BY-SA): https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/ [↑](#footnote-ref-3)
4. "Ramificar" y "bifurcar" son términos ampliamente utilizados en el desarrollo de código abierto. Se refieren al desarrollo de versiones paralelas y a veces incluso sincronizadas que sirven para diferentes propósitos. Se recomienda a los mantenedores de versiones CRAFT ramificadas o bifurcadas que adopten o adapten los procedimientos de establecimiento del estándar de los mantenedores de la versión central, según se considere apropiado para su propósito. [↑](#footnote-ref-4)
5. El término "OMAPE" (Organización MAPE) es un término ampliamente aceptado y entendido para todo tipo de configuraciones organizativas de la MAPE. Sin embargo, en su uso en otros estándares, este término se refiere principalmente a grupos organizados formalmente establecidos. Esto podría generar confusión, ya que el alcance organizativo del CRAFT es más amplio. Por lo tanto, eI CRAFT utiliza un término diferente a propósito. [↑](#footnote-ref-5)
6. Al extraer o procesar el mineral. [↑](#footnote-ref-6)
7. Al proporcionar servicios de logística, como transporte, suministro de agua o alimentos en el sitio de la mina y servicios similares [↑](#footnote-ref-7)
8. Esto abarca todos los tipos de "empresas MAPE", según la definición de este término en la OCDE (2016b). [↑](#footnote-ref-8)
9. Ej. Estándar de Comercio Justo, Estándar de Minería Justa Fairmined [↑](#footnote-ref-9)
10. Esto también aplica si un agregador, como el "*miembro del PMAPE que interactúa comercialmente con los Compradores*", está vinculado a una entidad extranjera. [↑](#footnote-ref-10)
11. Si esto fuera el caso, los PMAPE de las regiones donde no hay un Esquema CRAFT local enfrentarían barreras para encontrar un Esquema CRAFT que acepte su aplicación. Además, uno de los propósitos del CRAFT es reducir las barreras, al hacer más fácil la debida diligencia para los Compradores, más no sustituir la responsabilidad de los Compradores de llevar a cabo la debida diligencia. [↑](#footnote-ref-11)
12. Ver orientación al final del módulo. [↑](#footnote-ref-12)
13. Ver orientación al final del Módulo 2: Legitimidad del PMAPE. [↑](#footnote-ref-13)
14. Kickler & Franken (2017) [↑](#footnote-ref-14)
15. En general, el período entre los informes CRAFT debe ser de un año. El Esquema CRAFT establece períodos más cortos o más largos, según se considere apropiado desde una perspectiva basada en el riesgo, y, según corresponda, teniendo en cuenta los plazos recomendados para la mitigación de riesgos en la GDD de la OCDE. [↑](#footnote-ref-15)
16. Desarrollado por Kickler & Franken (2017) [↑](#footnote-ref-16)
17. No es realista esperar que los PMAPE se conviertan en miembros de la Iniciativa VP (http://www.voluntaryprinciples.org). Sin embargo, incluso en los casos en que un PMAPE no es capaz de comprender completamente todas las implicaciones de los VP, se puede suponer que el proveedor de seguridad profesional conoce y entiende los VP, y si los VP son una parte contractual de sus obligaciones, actúe en consecuencia. [↑](#footnote-ref-17)
18. El FATF (http://www.fatf-gafi.org/faq/moneylaundering/) describe el lavado de dinero de la siguiente manera:

    "¿Qué es lavado de dinero? El objetivo de una gran cantidad de actos criminales es generar un beneficio para el individuo o grupo que lleva a cabo el acto. El lavado de dinero es el procesamiento de estos ingresos criminales para disfrazar su origen ilegal. ... " [↑](#footnote-ref-18)
19. Ver FATF (http://www.fatf-gafi.org/faq/moneylaundering/): ¿Cómo se lava el dinero? [↑](#footnote-ref-19)
20. Kickler & Franken (2017) [↑](#footnote-ref-20)
21. Declaración Universal de los Derechos Humanos (ONU 1948) [↑](#footnote-ref-21)
22. P.ej. Grupos de mineros indígenas, grupos de mujeres mineros, grupos de minería comunitaria, etc. [↑](#footnote-ref-22)
23. Con excepción de la nacionalidad, en países donde por ley solo los ciudadanos nacionales pueden participar en MAPE. [↑](#footnote-ref-23)
24. (Villegas et al. 2012) [↑](#footnote-ref-24)
25. Esto se refiere al acuerdo de principios de uso posterior a la explotación minera. Los requisitos relacionados con la rehabilitación de sitios mineros se cubrirán en el Módulo 6. Aunque la "tierra minera devastada" podría ser visualmente muy inquietante, a menudo puede observarse una reforestación natural tras una o dos décadas. Por lo tanto, se trata como un riesgo mediano. [↑](#footnote-ref-25)
26. La legitimidad fue cubierta en el Módulo 2. [↑](#footnote-ref-26)